

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art**

Band (Jahr): **53 (1966)**

Heft 8: **Schulhäuser - Kindergärten**

PDF erstellt am: **25.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# SIPOREX



## ÉCOLE CATHOLIQUE Vevey

Planung und Bauleitung Architekturbureau Jean Pierre CAHEN Arch. FAS Lausanne

Bauingenieur Frédéric MATTER Ing. ETH Lausanne

Unsere Lieferung: ca. 550 m<sup>2</sup> SIPOREX-Dachplatten 17,5 cm stark ca. 1000 m<sup>2</sup> SIPOREX-Wandplatten 12,5 cm stark

### SIPOREX

Wandplatten Dachplatten Trennwandplatten Leichtbausteine Isolierplatten  
SIPOREX wird von 27 Fabriken in 17 Ländern mit einer Gesamtjahresleistung von über 2 Millionen m<sup>3</sup> produziert

SIPOREX (SCHWEIZ) AG

Zürich Tel. 051 - 62 56 58

Crissier Tel. 021 - 34 84 94





## Kellco Kunststoffplatten...

gibt es in über 70 Farben und Dessins. Sie können damit harmonisch kombinieren – jedem Raum die gewünschte Note verleihen. Der Realisierung Ihrer Ideen sind keine Grenzen gesetzt – KELLCO Kunststoffplatten eignen sich überall!

Keller+Co AG 5313 Klingnau

Telefon 056/51177 (ab Juli 1966 056/45 27 70)





# Kellco Kunststoffplatten sind vielseitig anwendbar — sie eignen sich überall!...

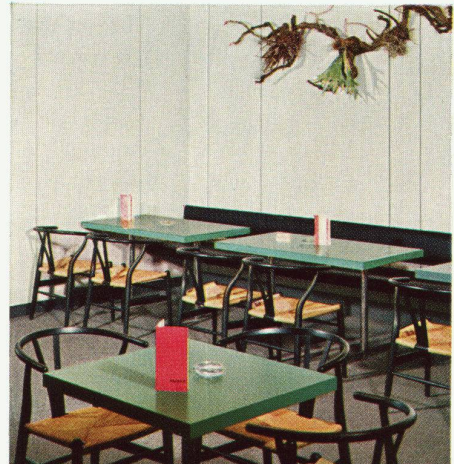
Keller+Co AG 5313 Klingnau  
Telefon 056/51177  
(ab Juli 1966 Tel. 056-45 27 70)



...im Innenausbau



...in der Küche



...im Restaurant



...im Empfangszimmer



...im Coiffeursalon



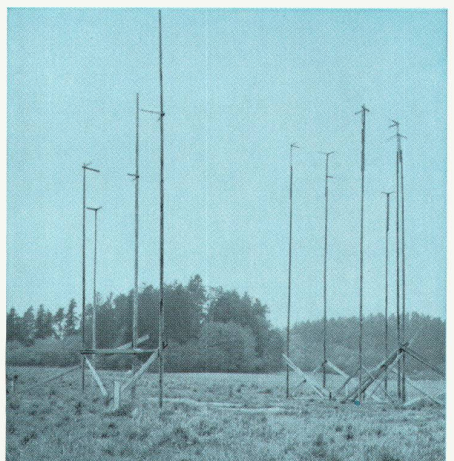
...im Labor



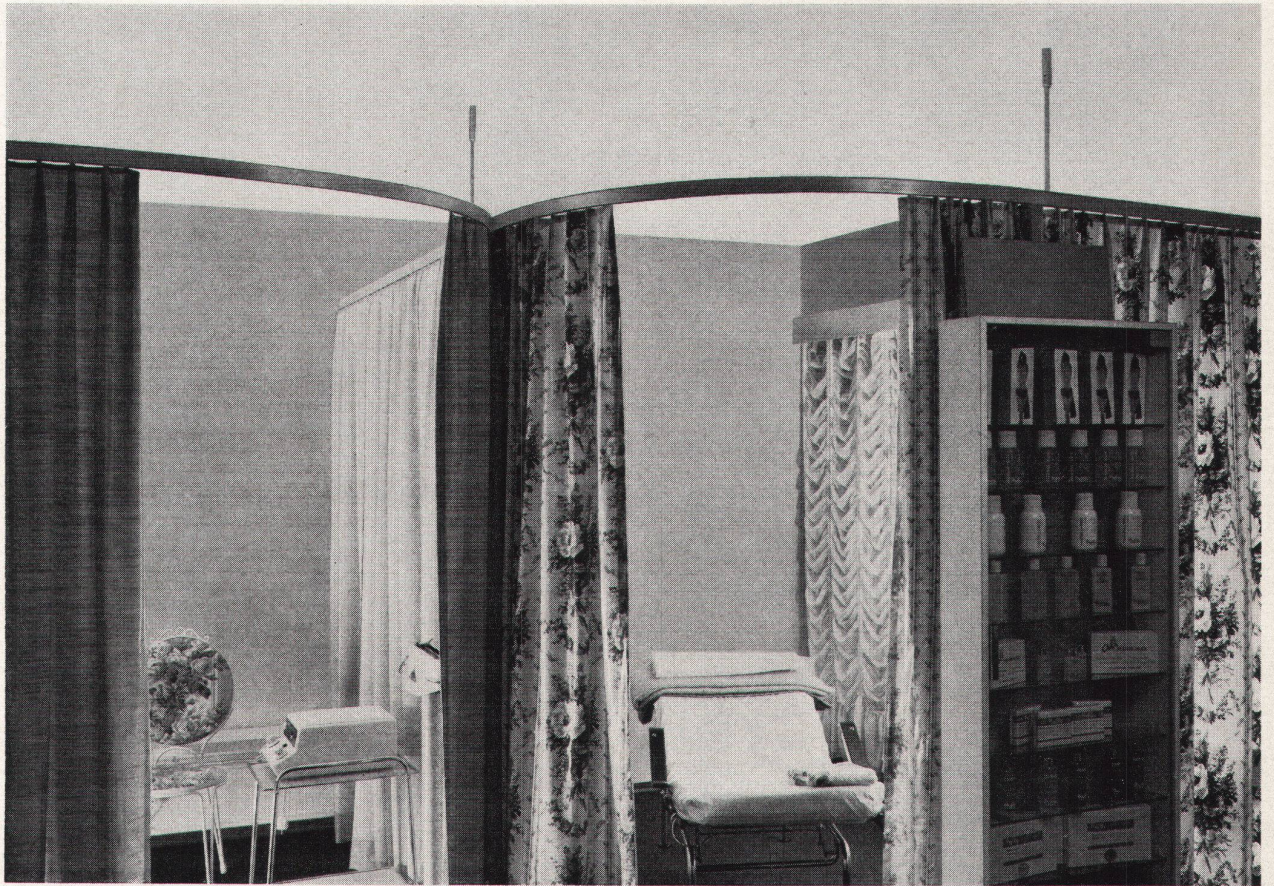
...im Bureau



...im Verkaufsladen



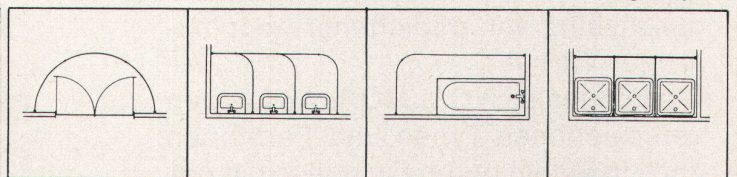
...in jedem geplanten Neu-oder Umbau



# Raumunterteilungen mit SILENT GLISS "Cubicle" Vorhangeinrichtungen

Mit den freitragenden Cubicle-Vorhangeinrichtungen können Zimmer, Säle, Hallen, Geschäftslokale und andere Räume zweckmässig unterteilt und individuell gestaltet werden. Sie lassen Bewegungsfreiheit und werden immer häufiger anstelle fester Zwischenwände verwendet. Cubicle beansprucht wenig Platz, ist solid, leicht zu reinigen und korrosionsbeständig. Selbst schwere Vorhänge gleiten leicht und leise in den form-schönen Cubicle-Garnituren. Gerne beraten wir Sie und können Ihnen mit Prospekten und zahlreichen Referenzen dienen.

Anwendungsbeispiele:









F. J. Keller & Co., Metallwarenfabrik, 3250 Lyss, 032/84 27 42-43





# Das ist calmo plast

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>
schalldämmend	strapazierfähig	federnd
 <p>4</p>	 <p>5</p>	 <p>6</p>
sauber	trittsicher	warm

Die praktische Bewährung dieses hervorragenden Bodenbelages beruht auf der glücklichen Verbindung einer unverwüstlichen PVC-Oberschicht mit einer Unterlage aus hochwertigem Jutefilz. Die CALMOPLAST-Bodenfläche ist von höchster Haltbarkeit und gleichzeitig von gediegener, teppichartiger Wirkung.

Sie können sich CALMOPLAST in den verschiedenen Typen und Farbtönen auch in jedem guten Fachgeschäft der Bodenbelagsbranche zeigen lassen.

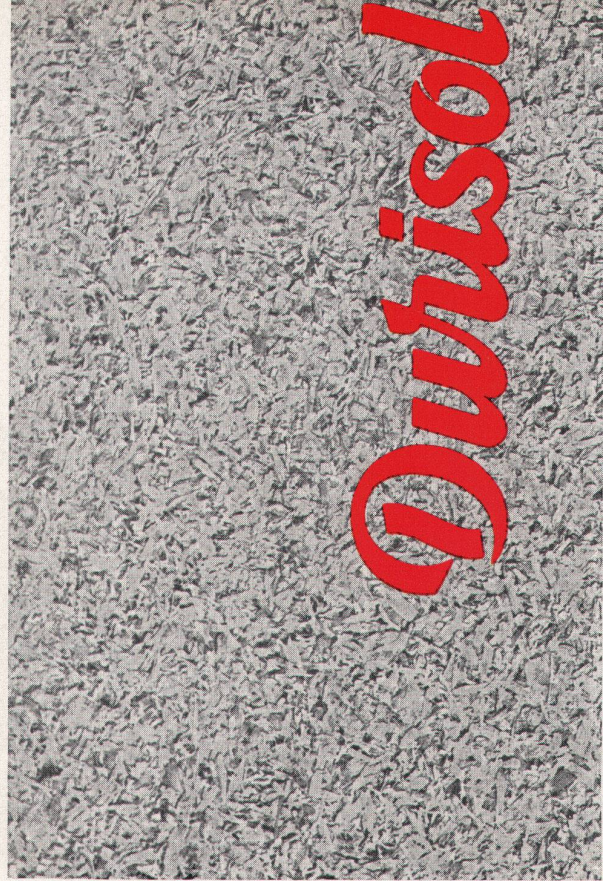
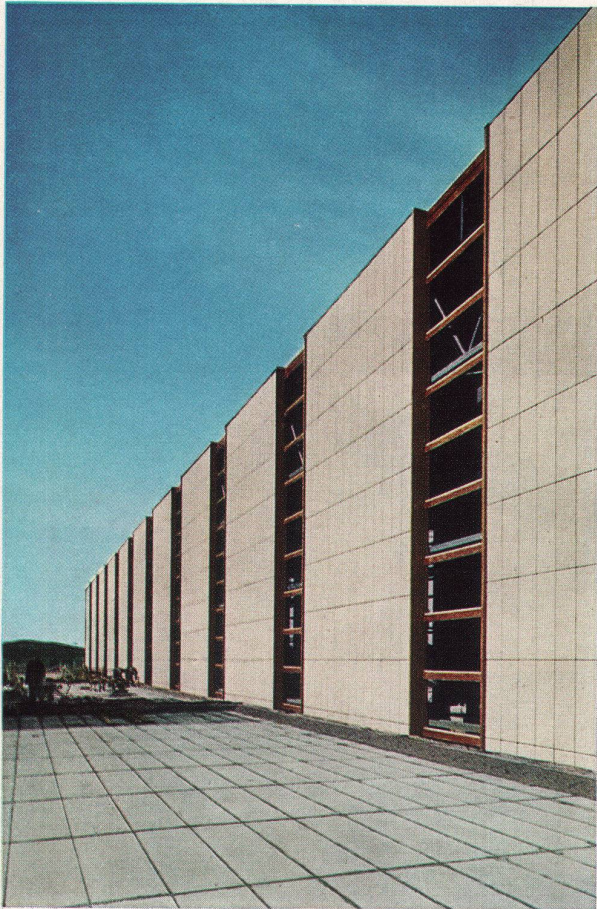


Richtpreis pro m<sup>2</sup> fertig verlegt  
Fr. 14.40 bis Fr. 22.—  
je nach Qualität und Menge.

## Schuster

ZÜRICH  
ST. GALLEN  
BASEL  
WINTERTHUR  
BERN  
LAUSANNE

Bahnhofstrasse 18  
Multergasse 14  
Aeschenvorstadt 57  
E. Wirth AG.  
Showroom Eigerstrasse 80  
Showroom Chemin de Mornex 34



Aussenwandplatten  
Grossformatelemente  
Innenwandplatten  
Isolierplatten  
Dachplatten  
Deckenhohlkörper  
Mauersteine

Durisol Villmergen AG  
Verwaltung Badenerstr. 21  
Dietikon Tel. 051 886981



Lav + Lav liquid —  
die ideale Kombi-Methode  
für Geschirrwashautomaten!

**neu**



Lav löst spielend die hartnäckigsten Beschmutzungen und wäscht das Geschirr makellos sauber und schonend. Lav liquid verleiht Gläsern und Geschirr einen vollendeten Glanz. Empfohlen von führenden Geschirrwashautomaten-Fabrikanten. Ausgezeichnet mit dem SIH-Gütezeichen.

Lav Fr. 3.40, Lav liquid Fr. 1.90, mit je 4 Silva-Punkten  
Verlangen Sie mit untenstehendem Coupon gratis  
1 Musterpackung Lav + Lav liquid.

**Coupon**

(Einsenden an Friedrich Steinfels AG, Postfach, 8023 Zürich)  
Senden Sie mir bitte gratis eine Musterpackung Lav + Lav  
liquid.

Name  Vorname  W 3

Strasse

Postleitzahl  Ort

Marke des Geschirrwashautomaten

**Argolite**

ARGOLITE AG  
Kunststoffplattenwerk  
Willisau LU  
Telephon 045 6 19 12

**FORNAT**

260 x 130 cm 330 x 130 cm 330 x 160 cm



Hoval-Kombikessel TKO  
für Einfamilien-, Ferien- und Fertighäuser

Der Hoval-Kessel TKO vereinigt Zentralheizungskessel und Warmwasserboiler aus Chrom-Nickel-Stahl in einem Apparat. Er heizt automatisch und liefert praktisch unbeschränkt warmes Wasser zu niedrigsten Kosten.

Ein in jeder Beziehung vorteilhafter Kombinationskessel aus bestem Stahl für reine Öl- oder Gasfeuerung. Er braucht wenig Platz und ist einfach und schnell montiert. Steuerung, Mischventil,

Termostaten, Vor-, Rücklauf und Biral-Pumpe sind zusammengebaut und baufertig verdrahtet (HA-Gruppe nennen wir das). Der erstaunlich günstige Preis wird Sie überraschen.

Dürfen wir Sie kostenlos beraten? Bitte verlangen Sie nähere Unterlagen.

Hoval Herzog AG, Feldmeilen ZH  
Basel Bern Lausanne Lugano  
Verkauf und Service auch in  
Westdeutschland (Krupp-Kessel)  
Oesterreich, Benelux, England,  
Frankreich, Italien

# Hoval



**AMERICAN-LINCOLN**

Generalvertretung  
und Service-Organisation  
für die Schweiz  
von American-Lincoln  
Reinigungs-Maschinen

**WIBIS**

Wibis AG  
8910 Affoltern a/A.  
051 ☎ 99 63 36/99 51 94  
Fabrikation und Verkauf  
von Wibis-Bodenpflege-  
Maschinen, -Geräten und  
-Produkten

### Automatische Grossraum- Bodenreinigungs-Maschinen

AL- fegt und reinigt zu-  
gleich mit nur einem  
Bedienungsmann  
in einem  
Arbeitsgang — spart  
Löhne ein

AL- selbstfahrend — ist  
leicht zu bedienen und  
einfach im Unterhalt

AL- kann 3 bis 5 Stunden  
ohne Unterbruch betrie-  
ben werden

AL- die ideale Reinigungs-  
maschine für: Industrie-  
bauten, Verwaltungen,  
Lagerhallen, Kaufhäuser,  
Supermärkte, Nahrungs-  
mittelbetriebe etc.

Coupon:  
Einsenden an Wibis AG, 8910 Affoltern a/A.

Wir interessieren uns für Ihr Fabrikationsprogramm  
und bitten um Zustellung der Prospekte.

(Gewünschtes bitte ankreuzen)

American-Lincoln 719 Arbeitsbreite 480 mm

American-Lincoln 730 Arbeitsbreite 762 mm

gesamtes Maschinenprogramm

Beratung bei unseren Reinigungsproblemen

unverbindlicher Besuch Ihres Vertreters

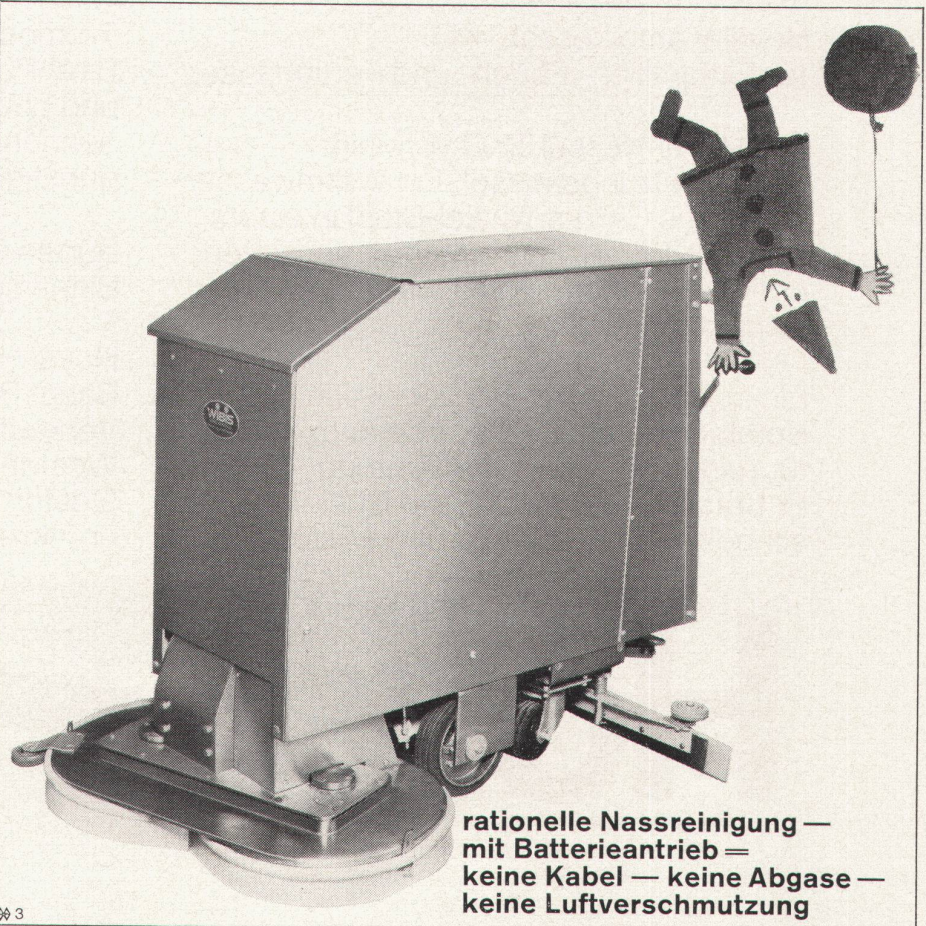
Firma:

Name:

Strasse:

Ort:

Tel.:



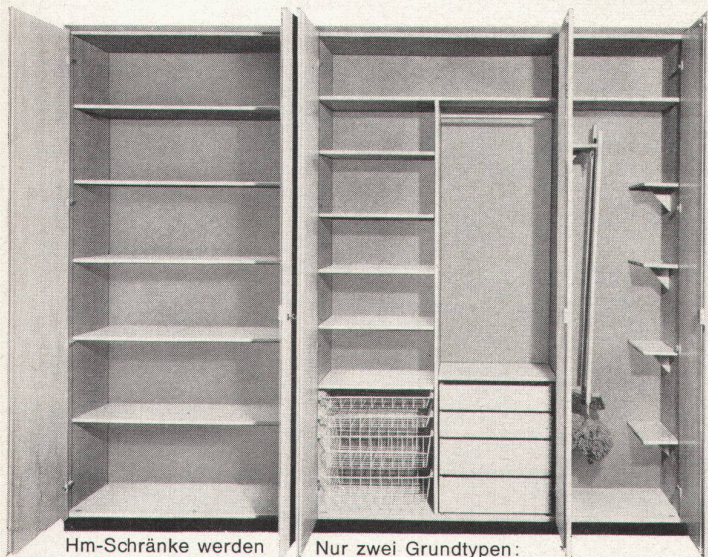
rationelle Nassreinigung —  
mit Batterieantrieb —  
keine Kabel — keine Abgase —  
keine Luftverschmutzung

☎ 3

Einfacher für den Architekten    Nicht teurer    Besser

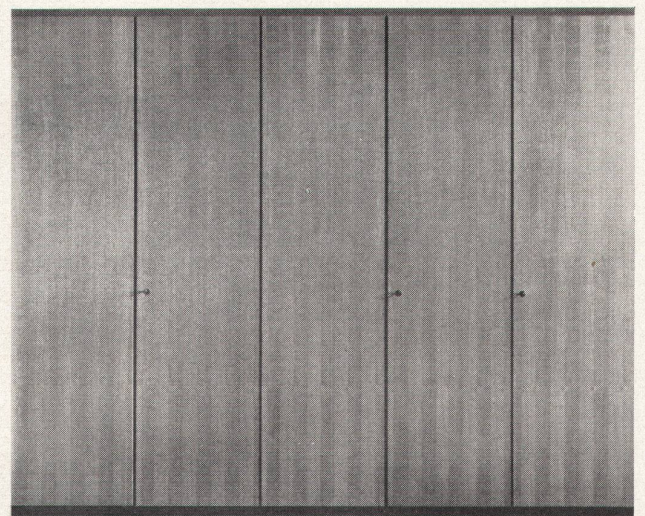


## Raumhohe Norm-Fertigschranke



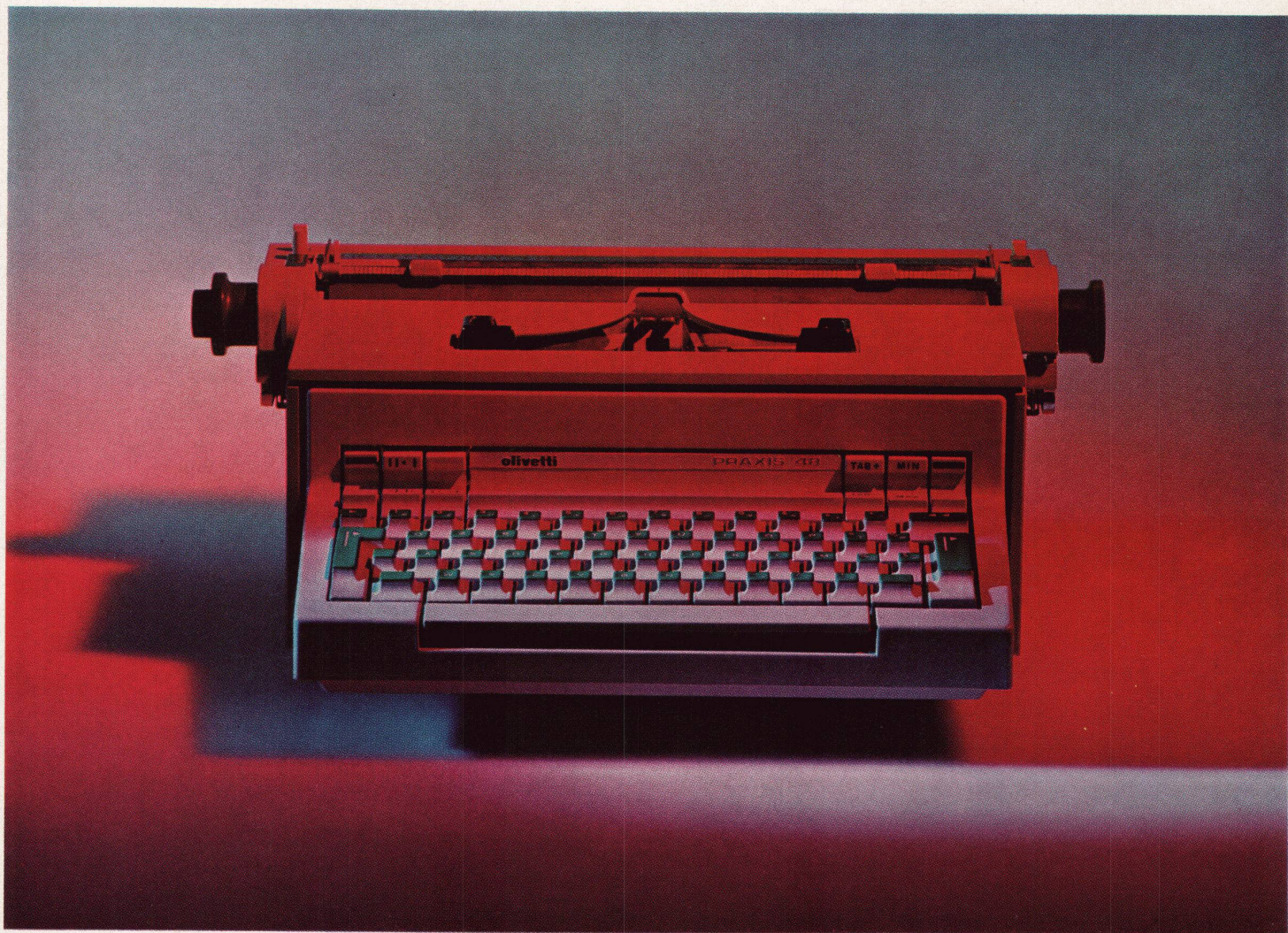
Hm-Schränke werden  
durch das werkeigene  
Montageteam gestellt.  
Dank der Vorfabrikation  
fällt jede Bearbeitung  
auf der Baustelle weg.

Nur zwei Grundtypen:  
den zweitürigen Schrank,  
den eintürigen Schrank.  
Grössere Schrankwände  
können so beliebig  
zusammengebaut werden.



Hm-Norm-Fertigschrank  
sind erhältlich:  
als Rohschrank,  
in beliebigem Farbton  
gespritzt oder  
in Edelholz furniert.

Detaillierte Unterlagen,  
unverbindliche Beratung:  
 Häusermann AG  
Möbelfabrik  
5707 Seengen Aargau  
Telefon 064 54 17 88



### **Olivetti Praxis 48**

**die neue Dimension unter den  
elektrischen Schreibmaschinen**

Olivetti Praxis 48:  
die Prestigemaschine;  
in Leistung und Qualität  
entwickelt für den  
anspruchsvollen Privatgebrauch,  
für das Kleinbüro,  
für das Studio und  
für die Praxis.

Olivetti Praxis 48:  
klar und verständlich  
in ihrer Konstruktion.  
Entworfen und gebaut  
für jedermann,  
für jeden,  
der mühelos,  
der schöner  
schreiben will.

**Olivetti (Suisse) S. A.**

8003 Zürich, Steinstrasse 21  
Telefon (051) 35 95 50

 **olivetti**

# Toleranz - ja oder nein?

Erstens ja. Grosse Toleranz im Verkehr mit Kunden und Mitarbeitern, weil Toleranz für einen angenehmeren Ablauf der Geschäfte sorgt und ein besseres Betriebsklima schafft.

Zweitens nein. Bescheidene Toleranzen bei unseren vorgefertigten Betonelementen, weil Toleranzen hier Ungenauigkeiten bedeuten.

Deshalb sorgen wir dafür, dass sich unsere Betonelemente durch hohe Massgenauigkeit auszeichnen. Unsere Kunden wissen das. Sie brauchen Bangerter-Betonelemente für

Wohnungen, Geschäftshäuser, Schulen, Spitäler, Fabrikhallen und Brücken. Um schneller und mit weniger Kosten zu bauen.

Wir fabrizieren Fassadenelemente bis zu 7 Metern Länge, mit schon eingebauten Tür- und Fensteröffnungen sowie Stützen und Träger, ungefähr 28 Meter lang. Solche Betonelemente waren wegweisend für das moderne Bauen. Sie eröffneten den Architekten und Ingenieuren neue Möglichkeiten. Und sie gaben ihnen Antwort auf eine der brennendsten Fragen: Wie verkürze ich die Bauzeit? Wie?

Durch vorgefertigte Bangerter-Betonelemente.

## Bangerter Lyss

A. Bangerter & Cie AG, 3250 Lyss, Zementwarenfabrik und Bausteinwerke ● Werk Thörishaus, 3174 Thörishaus ● Kieswerk Zirkels, 3185 Zirkels (Schmiten FR) ● Kieswerk Brünnen AG, 3027 Bern ● Kieswerk AG Oberwangen, 3173 Oberwangen ● Betonwarendepot u. Kiesumschlagplatz Pruntrut, 2900 Pruntrut



**Schenker**Storen

Schenker-Lamellen-Rollstoren sind sturmsicher. Geschlossen wirken die verstärkten, gebördelten Lamellen als Wetterpanzer, dienen gleichzeitig aber auch zur Regulierung der Hitze und Sonnenstrahlen.

Schenker ist als Pionier massgebend an der Entwicklung von motorangetriebenen Rollstoren beteiligt. Von zentralgesteuerten Storenanlagen ganzer Fassaden hat Schenker beste Referenzen. In dieser Hinsicht können wir Sie, dank unserer betriebseigenen elektrotechnischen Abteilung, schon bei der Projektierung bestens beraten.



Emil Schenker AG 5012 Schönenwerd SO

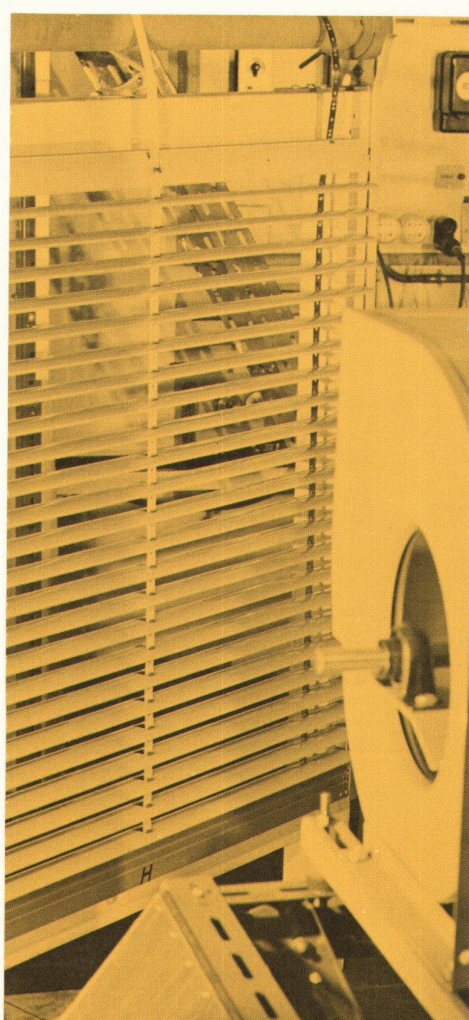
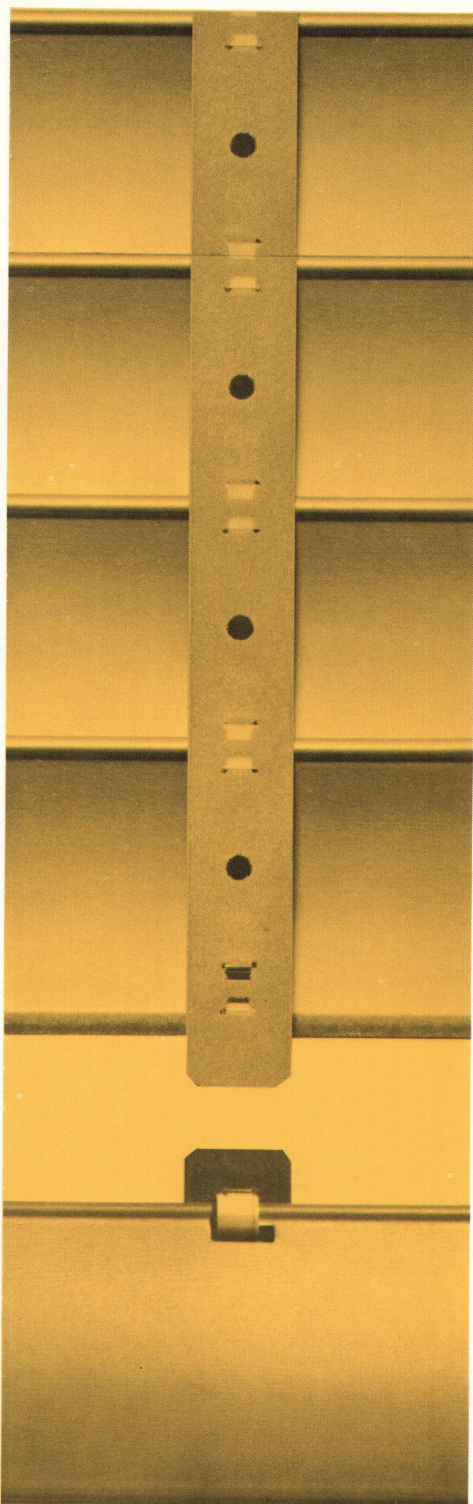
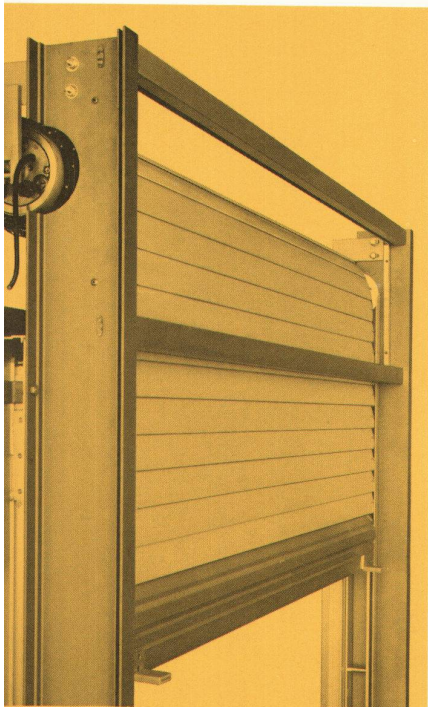
Telefon 064 41 2652

Vertretungen in  
Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano  
Luzern, Neuenburg, St. Gallen  
Solothurn, Winterthur und Zürich

**Schenker Storen**

Schenker-Lamellen-Rollstoren werden trotz bester Qualitätsarbeit stetig verfeinert und verbessert. Neuerdings sind wir den restlichen Störgeräuschen zu Leibe gerückt. Mehrjährige Versuche sind nun zum Abschluss gekommen und sind als produktionsreif befunden worden.

Alle diese Neuerungen werden betriebsintern fabriziert, was Ihnen die Kontinuität der Qualität am besten gewährleistet.

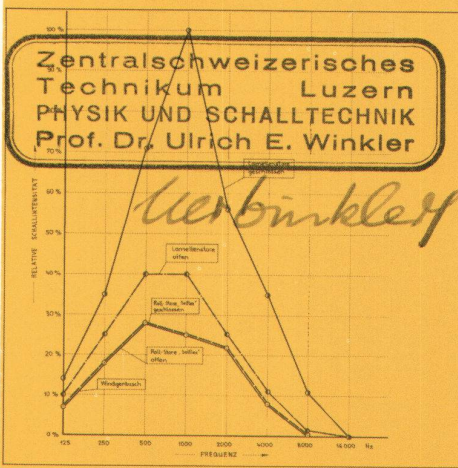
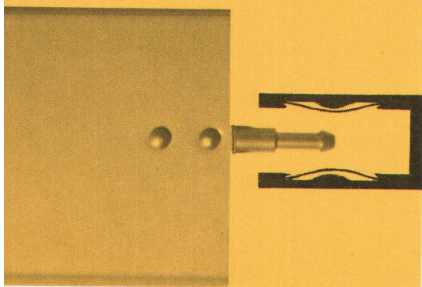


Bei Windanfall und bei der Bedienung traten an den Stellen, wo die Lamellen aufeinander kommen, sowie in den Führungen, klappernde Störgeräusche auf.

Aus diesem Grunde haben wir nun die aufschlagenden Lamellenkanten beflockt, damit sie sich weich aufeinander ablegen. Das beflockte Zugband verhindert das Zerkratzen der Lamellen.

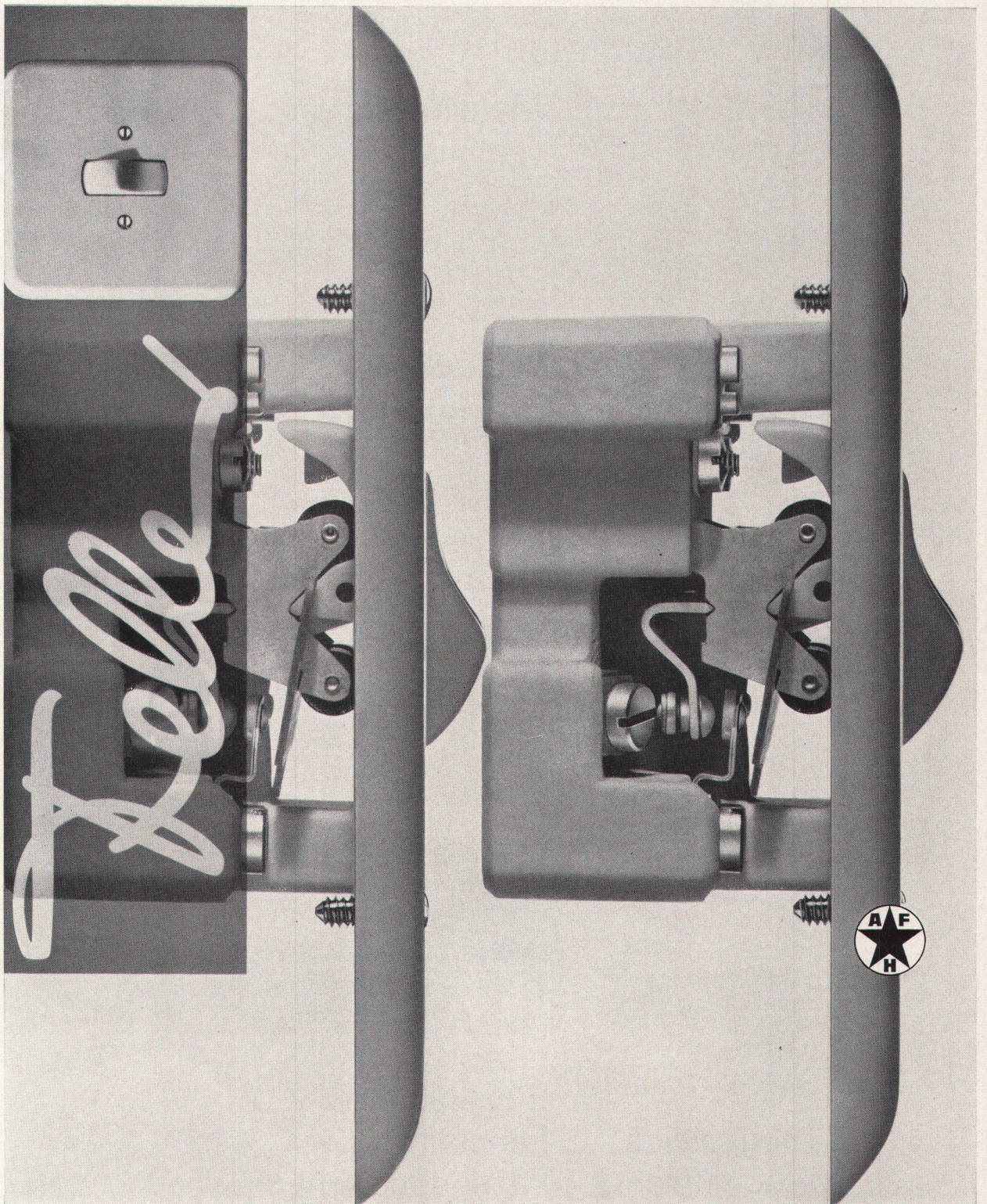
In den seitlichen Führungen haben wir Kunststoffplanken eingebaut. Diese verhindern nicht nur die Geräusche, sondern lassen die Lamellen noch leichter gleiten.

Die einzelnen Lamellen werden nun nicht mehr mit Metallringen, sondern mit Kunststoffklammern gehalten. Messungen, welche vom Technikum Luzern ausgeführt wurden, bestätigen eindeutig die Eliminierung der restlichen Störgeräusche.



Emil Schenker AG 5012 Schönenwerd

Vertretungen in  
Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano  
Luzern, Neuenburg, St. Gallen  
Solothurn, Winterthur und Zürich



Adolf Feller AG Horgen  
Fabrik elektrischer  
Apparate  
Telefon 051 821611

Immer wieder bringt Feller neue, technisch bessere Produkte, die den Bedürfnissen des Bauherrn, des Architekten und des Installateurs entgegenkommen und wegweisend sind für die gesamte Branche. Der Feller-Wippenschalter ist ein Beispiel dafür: In den ersten Nachkriegsjahren entstanden, wurde er schon nach kurzer Zeit zum beliebtesten Lichtschalter der Schweiz und zum Vorbild für viele ausländische Schalter. Heute versieht er in Zehntausenden von Objekten seinen Dienst – geräuschlos, sicher und unverwüsthlich.



Metallfassaden

**GAUGER**

neuezeitlich  
wirtschaftlich  
kurze Bauzeit

Einzelfenster  
Fensterbänder  
Fassadenelemente  
Verkleidungsplatten

Telefon 051 2617 55

Gauger & Co. AG, 8035 Zürich, Niklausstr.11



## Geelhaar löst auch Ihr Teppichproblem

Neben einer bekannt reichen Auswahl an Orientteppichen aller Provenienzen finden Sie bei uns auch ein großes Lager an Spannteppichen, davon viele für uns reservierte Exklusiv-Dessins.

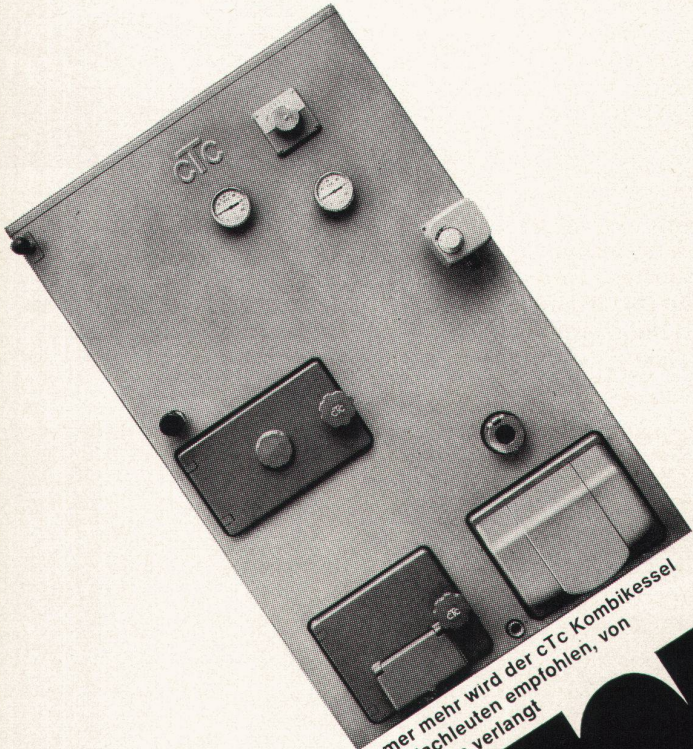
Gerne senden wir Ihnen vorerst unsern farbigen Spannteppich-Prospekt mit über 300 Referenzen aus der ganzen Schweiz.

Telephonieren Sie uns Ihre Wünsche, es lohnt sich.

Teppichhaus W. Geelhaar AG  
Thunstraße 7, 3000 Bern 6  
Telephon 031 / 43 11 44

*Geelhaar*





Immer mehr wird der CTC Kombikessel  
von Fachleuten empfohlen, von  
Bauleuten verlangt

# WARTUM

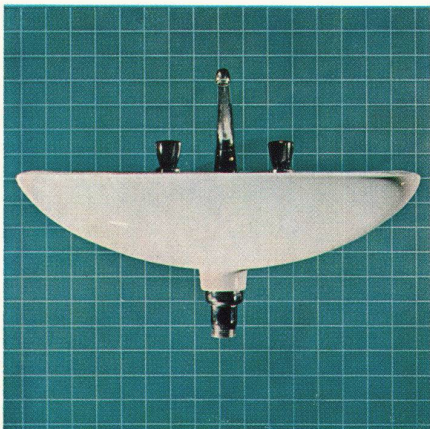
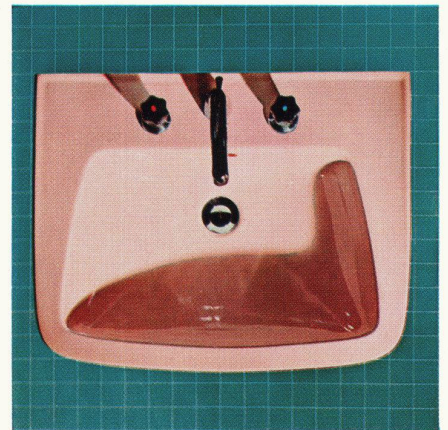
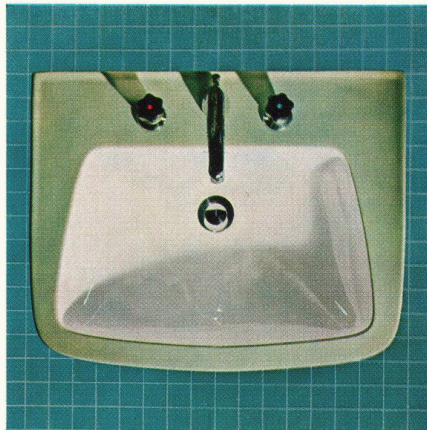
Ist es die geniale Doppelbrand-  
konstruktion für wahlweises oder gleich-  
zeitiges Verbrennen von  
Öel und festen Brennstoffen?  
Ist es die unbeschränkte Warmwasser-  
leistung für Küche und Bad?  
Sind es die 10 Jahre Garantie auf  
Korrosionsschäden durch Rauchgas?  
Ist es die kostensparende Montage?  
Diese und noch eine Menge weiterer  
Vorteile führen uns von Jahr zu Jahr  
immer mehr begeisterte Kunden zu



Wärmespeicher AG  
8021 Zürich Neugasse 6  
Tel. 051 / 42 85 40



**Neu**  
**Maloja ..... Laufen**



**Maloja**

Die Grössen:

	Länge	Breite	Höhe
Maloja	L	B	H
64	64 cm	50 cm	22 cm
60	60 cm	48 cm	20 cm
54	54 cm	43 cm	18 cm
48	48 cm	32 cm	18 cm

Maloja - der neue Waschtisch aus Laufener Sanitärporzellan. Ein Apparat mit vielen Vorzügen. Form und Funktion befriedigen höchste Ansprüche. Der Waschtisch Maloja ist in den Ausstellungen des auch für die Lieferung zuständigen Sanitär-grosshandels zu sehen. Ein Besuch wird sich lohnen. Maloja, ein Produkt der AG für Keramische Industrie Laufen. 4242 Laufen.

**Laufen**



## Wer baut plant wer plant prüft und wer prüft wählt die Gema- Metalldecke.

Darum wurden im Sulzer-Hochhaus ausschliesslich Gema-Metaldecken montiert. Wegen der vielen Anwendungsmöglichkeiten und Kombinationen ist die Gema-Metaldecke ein ideales, bewährtes Bauelement, das sich unter anderem verwenden lässt für

Raumgestaltung	als Verkleidungsdecke
Ventilation	als Klimadecke
Lärmbekämpfung	als Akustikdecke
Heizung	als Strahlungsdecke
Beleuchtung	mit speziell auf die Gema-Decke abgestimmtem Leuchtenprogramm

Unser technischer Beratungsdienst steht dem Architekten jederzeit mit Berechnungen, Unterlagen und Vorschlägen zur Verfügung. Wir wollen nicht bloss Gema-Metaldecken verkaufen, sondern auch für jeden Bau die optimale Lösung bieten. Die elegante Gema-Brüstung im Sulzer-Hochhaus ist ein Beweis für unsere kreative Beratung. Machen auch Sie Gebrauch davon!

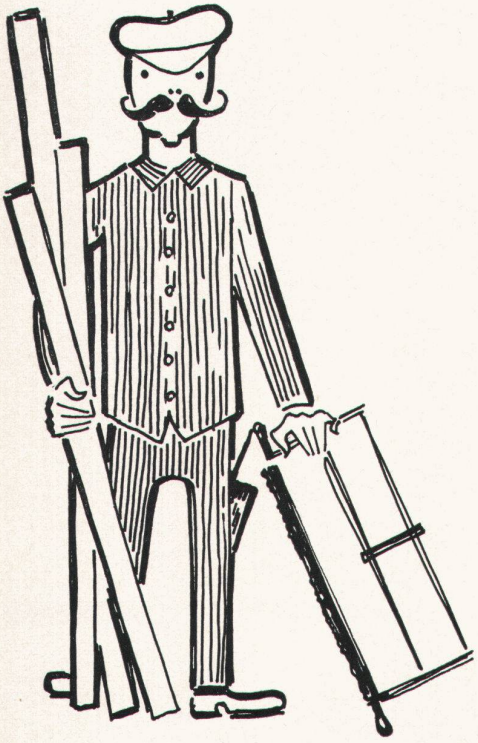
Eine Decke soll nicht nur gut aussehen, sondern auch ihre übrigen Funktionen tadellos erfüllen. Das hängt einmal von der richtigen Planung ab; daher geben wir uns bei der Beratung ganz besondere Mühe. Ebenso wichtig sind aber auch die präzisen, modernen Fabrikationsmethoden und eine perfekte Montage durch unsere erfahrenen Equipen.

Erst wenn alles zusammenspielt, sind wir zufrieden, denn unsere Devise lautet: Gema-Qualität ist die Summe aller Leistungen.

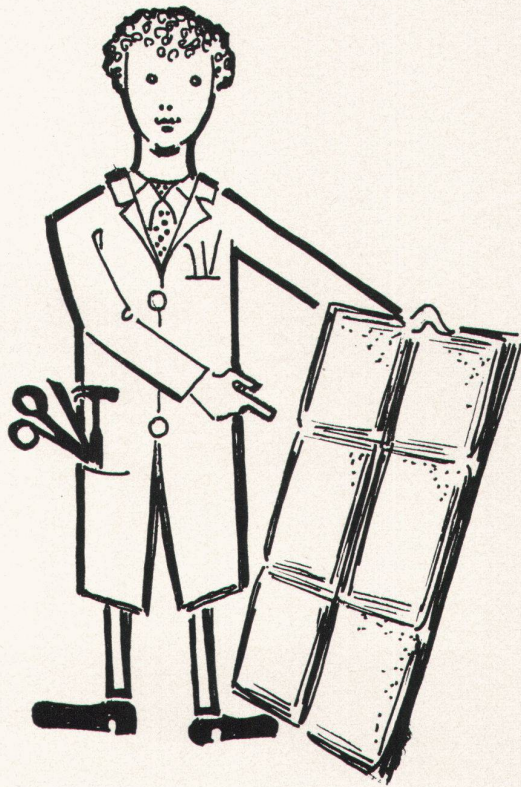
Bitte fragen Sie uns an, wir sind für Sie da!



Gema AG, Metalldecken  
9015 St.Gallen Tel. 071/31 13 13



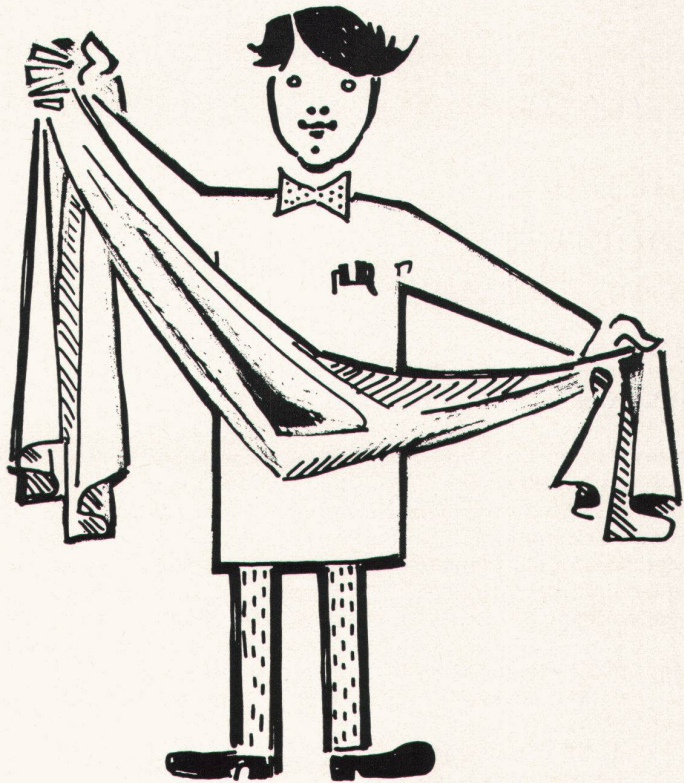
Der Schreiner



der Polsterer



der Bodenleger



der Innendekorateur

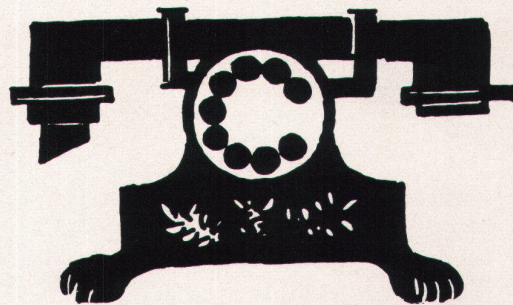
und wenn Sie wollen auch



der Innenarchitekt

stellen ihr Können zu Ihrer Verfügung

Alle unter



einer Nummer

056 45 14 43

**INTUS**

AG für individuellen Raumbau 5313 Klingnau

## Kinder lieben

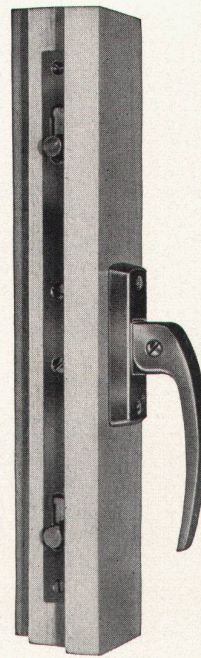
**Altra-Geräte**

Klettertürme  
Hängeschaukeln  
Rutschbahnen  
Balkenschaukeln

JAKOB **SCHERRER** SÖHNE

Allmendstrasse 7 Zürich 2/59 Tel. 051/25 79 80

## Hansch



### Rollriegelverschluss

speziell geeignet für 1flügelige Fenster und Türen mit

### Isolier-Verglasung

Verlangen Sie bitte Detailzeichnungen

**Hans Schärer**  
Baubeschlägefabrik

**Rapperswil AG**  
Telephon (064) 471269

## von vielen ... 2 Möglichkeiten



Modell Airone von Arch. Rosselli



Modell Airone von Arch. Rosselli

Aus dem ARFLEX-Programm gestaltet von namhaften Architekten. Modern, individuell, gediegen.  
Mit Leder-, Wollstoff- oder **dralon**-Überzügen und **IRELLI**-Gommapiuma-Polstern.  
ARFLEX, die exklusive italienische Linie in Schweizer Qualität.



**Arflex Suisse S.A., 9500 Wil SG**



# kellpax

## Metallfassaden

KELLPAX-Metallfassaden finden überall dort Anwendung, wo in Bezug auf Ästhetik und Dauerhaftigkeit hohe Ansprüche gestellt werden.

Die neuzeitlichen, unterhaltsfreien KELLPAX-Panels oder die erprobten KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatten garantieren eine schnelle, einwandfreie Montage.

KELLPAX-Panels und KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatten sind:

- dauerhaft und wartungsfrei
- wetterfest (auch stirnseitig)
- und absolut plan
- widerstandsfähig gegen Beanspruchung des Gefüges und frei von Dehn- und Schwindgeräuschen
- biegestark und übernehmen jegliche Beanspruchung durch Windlasten.

KELLPAX-Panels und KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatten sind in allen verarbeitbaren Grössen sowie in folgenden Materialien erhältlich:

Aluminium: mattiert und eloxiert, industrieeloxiert, geschliffen und gefärbt, emailliert und einbrennlackiert usw.



KELLPAX wird auch in Deutschland hergestellt durch:  
Keller & Co. GmbH 6707 Schifferstadt (Pfalz)

Für Auskünfte betreffend Anwendungs- und Konstruktionsprobleme steht Ihnen der kostenlose KELLPAX-Beratungsdienst zur Verfügung.

KELLPAX-Metallfassaden ein Produkt der

**Keller+CoAG Klingnau** 056 5 11 77

*Neu!*



## PRESIDENT ▲

**PRESIDENT** ► ein neuer Waschtisch aus dem bekannten Laufener «ARGOVIT» - Sanitärporzellan  
Werksnummer 106049, Länge: 58 cm, Breite: 49 cm  
Werksnummer 106050, Länge: 51 cm, Breite: 45 cm  
Lieferbar in weiss, in verschiedenen Unifarben und auch zweifarbig

**PRESIDENT** ► besticht durch seine streng sachliche und klare Form

**PRESIDENT** ► hat direkten Wandanschluss. Er entspricht in Form und Funktion höchsten Ansprüchen

**PRESIDENT** ► finden Sie in den Ausstellungen des für die Lieferungen zuständigen Sanitär-grosshandels



**Kera-Werke AG/4335 Laufenburg AG**



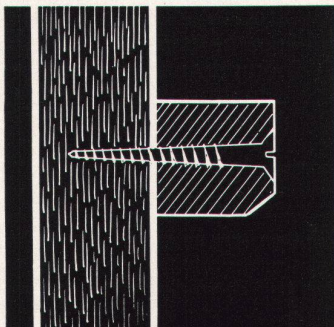
Vorzügliche  
Schraub- und  
Nagelfestigkeit  
-typisch NOVOPAN

(es gibt keinen Ersatz für NOVOPAN)

4

Die Verarbeitung von NOVOPAN-Platten schützt Sie vor Beanstandungen und beweist Ihre überlegene Materialwahl. Entscheiden auch Sie sich für NOVOPAN – die Spanplatte mit dem bewährten dreischichtigen Aufbau.

Bezug durch den Fachhandel



Die harte Deckschicht zusammen mit den groben Mittellagespreißen ergeben die große Festigkeit. Deshalb die vorzügliche Schraub- und Nagelfestigkeit jeder NOVOPAN-Platte!

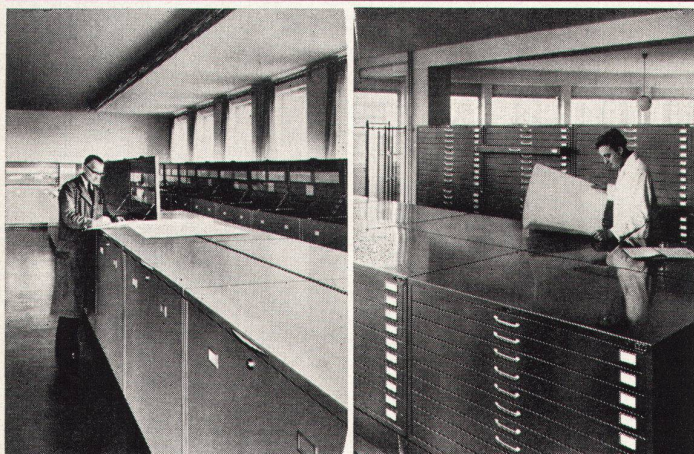
Novopan AG 5313 Klingnau 056-51335

**NOVOPAN**

**POHLSCHRÖDER** Büromöbel in Stahl  
Bessere Arbeitsplätze - schönere Büros



**POHLSCHRÖDER** Zeichenschränke in Stahl  
Ordnung und Übersicht in der Planablage



**GRAB+WILDI AG**

8023 Zürich Seilergraben 53 und 59  
Telephon 051 24 35 88 und 34 61 88

8902 Urdorf bei Zürich  
Telephon 051 98 76 67

Ausstellung in Zürich - Vertretung für Kanton Zürich,  
Teil Aargau, Ost- und Zentralschweiz, Graubünden, Tessin und Liechtenstein

# Was sind kochwasserfest verleimte Sperrholzplatten?



**Eigenschaften:**

- Die Verleimung ist absolut witterungsbeständig auch unter extremen klimatischen Bedingungen
- gute thermische Isolationswirkung und günstige akustische Eigenschaften
- gutes Stehvermögen, hohe Festigkeit bei geringer Dicke und sehr niedrigem Gewicht
- grossflächig und deshalb arbeitssparend

**Anwendungsgebiete:**

- Holzbauten aller Art
- Wohn- und Wochenendhäuser
- vorfabrizierte Elemente, die in kürzester Zeit an Ort und Stelle zusammengesetzt werden können
- Baracken, Kioske, Werk-Kantinen
- Umkleidekabinen in Strandbädern und auf Sportplätzen
- Schiff- und Bootsbau
- Wohnwagen- und Waggonbau
- Verpackungskisten für feuchte oder feuchtigkeitsempfindliche Güter
- Verkehrstafeln
- Baureklametafeln
- Betonschalungen etc.

Kochwasserfest verleimte Sperrholzplatten werden in einem Spezialverfahren und mit besonderem Leim hergestellt. Dadurch ergibt sich eine Verbindung der Holzschichten, die eine geradezu erstaunliche Widerstandsfähigkeit gegen alle Witterungseinflüsse aufweist

Kochwasserfest verleimte Sperrholzplatten wurden langjährigen Tests unterzogen und haben sich in jeder Beziehung ausgezeichnet bewährt. Die Eigenschaften sind derart, dass wir für die Verleimung aller verarbeiteten Platten jede Garantie leisten

**Lieferbare Holzarten und Grössen:**

Holzarten +	Okumé	Limba	Buche		
Dimensionen:	Okumé	Limba		220 x 125 cm	220 x 170 cm
				255 x 125 cm	255 x 170 cm
			Buche	220 x 125 cm	220 x 170 cm
			je 4 bis 40 mm dick		

Zur Lösung aller Probleme über Anwendung oder Verarbeitung von kochwasserfest verleimtem Sperrholz, steht Ihnen der kostenlose Beratungsdienst zur Verfügung  
Keller + Co AG Klingnau 056 5 11 77

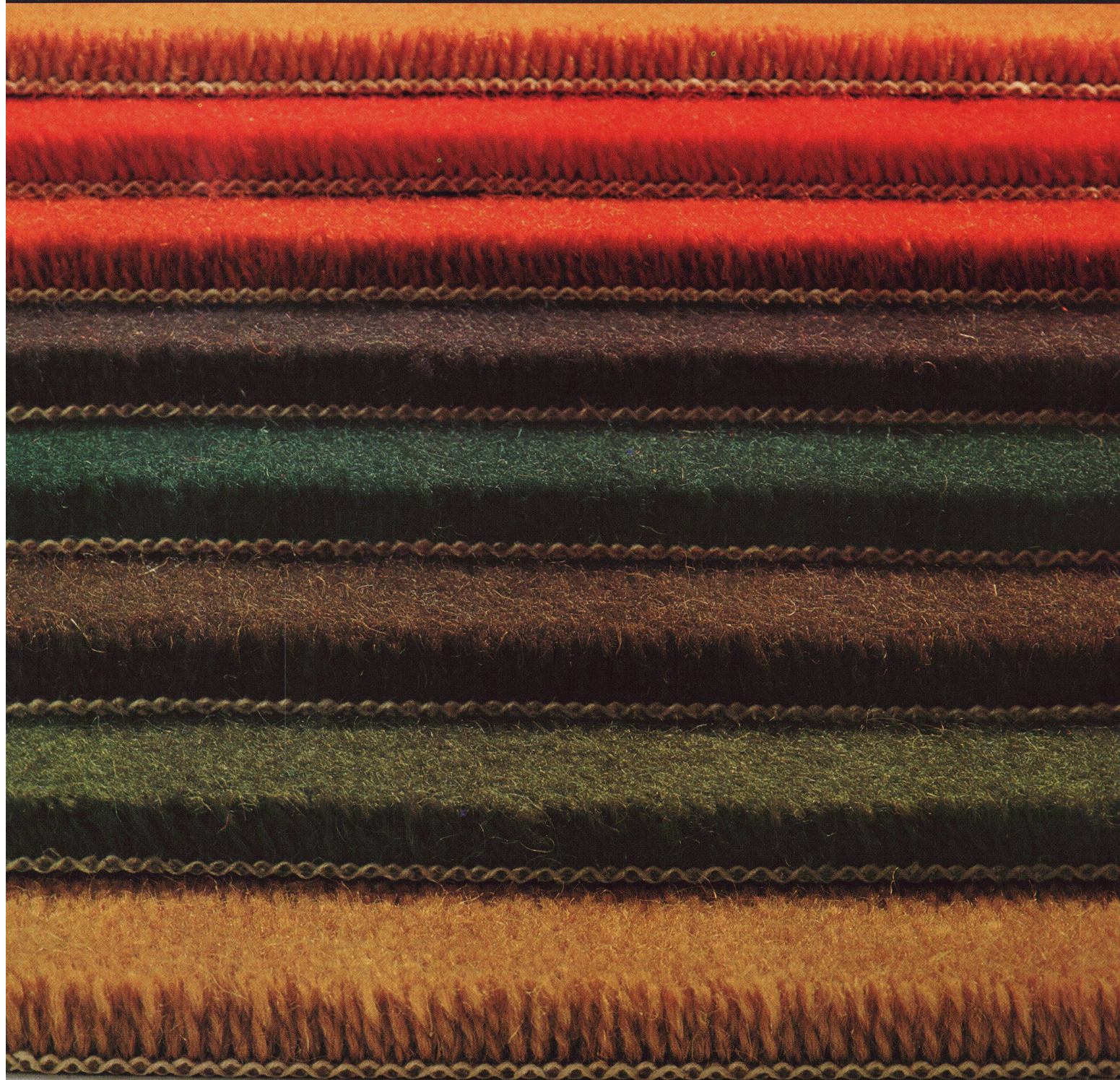
**Keller+Co AG Klingnau**

**Unsere Kunden dürfen Spannteppiche ruhig langweilig oder zu teuer finden, wir liefern ihnen unkonventionelle Ideen mit billigeren Matten.**

Von den Verwendungsmöglichkeiten dieser neuen, hellen «Waikiki-Matte» aus zähem Sisal sind wir jedenfalls ebenso begeistert wie von unsern besten Spannteppichen. — Da wir genug Erfahrung haben, verlegen wir die verschiedensten Matten als Spannteppiche. (In Rollenbreiten von 70 bis 250 cm) Sie werden darum als Mattenkunde bei uns gleich gut wie als Teppichkunde beraten. Verlangen Sie Muster und den besondern Prospekt bei Max König, Herrengasse 30 Bern. 031 226252

**bei Max König**





**Man kann sich jetzt auch ohne Aston Martin für › british racing green › begeistern. Sie finden jetzt diese Farbe in unserer typisch englischen Spannteppich-Skala.**

Im Gegensatz zu langweiligem «Boudoir-Moquette» geht es hier um Farben und Material mit Charakter. Eine englische Spezialqualität mit ungewohnt herber Oberfläche und der herrlichen Fülle, die Wärme und tiefe Farbkraft ausstrahlt. Wir empfehlen diese Spannteppiche nur für eigenwillige, unkonventionelle Einrichtungen. — Das Material, 80% reine Schurwolle mit 20% Nylon, entspricht hohen Verschleissansprüchen. Muster und Offerten bei Max König, Herrengasse 30 Bern. 031 22 62 55 2

**› by Max König ›**

**Franke**  
**Spültische und**  
**Abdeckungen**  
**für die**  
**moderne**  
**Haushalt**  
**küche**

Unser Lieferprogramm ist vielseitig.  
 Es umfasst Einzelspültische  
 und komplette Abdeckungen  
 mit Herdmulden in normierten Grössen  
 und auf Wunsch auch  
 in Spezial-Ausführungen.

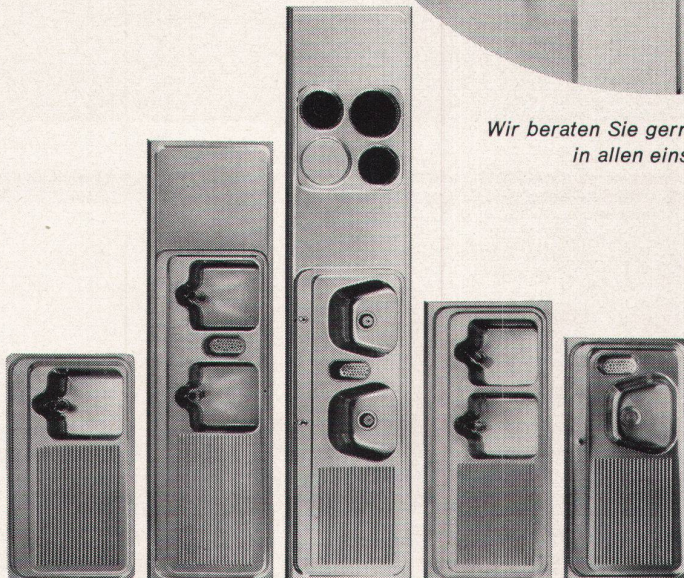
Für unsere Spültische und Abdeckungen  
 verwenden wir ausschliesslich  
 rostfreien Chromnickelstahl.  
 Dieses bewährte ideale Material für die Küche  
 ist hitzebeständig  
 und hygienisch. Es ist leicht zu reinigen,  
 wertbeständig und schön.

Es ist zudem robust und  
 kennt praktisch keine Abnutzung.



Wir beraten Sie gerne  
 in allen einschlägigen Fragen.

Walter Franke AG.,  
 4663 Aarburg,  
 Telefon 062 7 41 41



**FRANKE**

Chromnickelstahl für die Küche  
 Verkauf über den Fachhandel

# Schulmöbel so wie wir sie lieben



...vor allem mit einer Tischplatte, die unserem unbändigen Willen – allem eine «persönliche Note» aufzudrücken – widersteht und selbstverständlich in der Höhe verstellbar ist. ...mit einem «Tintenfass», dessen Konstruktion so sicher ist, dass es nicht täglich zu neuem Unfug verlockt.

**embru**

Embru-Werke  
Rüti ZH  
☎ 055/44844

...genügend Platz für unsere Mappe oder den Tornister und für alles Lehrmaterial, mit dem man uns belastet. ...alles robust gebaut, damit wir uns frühzeitig an die Härten des Lebens gewöhnen und... Freude haben am Schulunterricht. – Alles Wünsche, die von Embru-Schulmöbeln erfüllt werden.



---

## Oel- und Benzintanks

Tanks für Heizöl, Dieselöl und Benzin von einer Herstellerfirma mit mehr als 60jähriger Erfahrung:

Tanks in liegender Bauart für verschiedene Belastungen, genormte Grössen für Heizöl und Dieselöl. Rechteck-Tanks, werk- oder platzgeschweisst. Doppelwandige Tanks mit Leckwarnvorrichtung in Übereinstimmung mit den Gewässerschutzbestimmungen. Drucktanks für Gase und Flüssiggasgemische.

Getränketanks

Containers

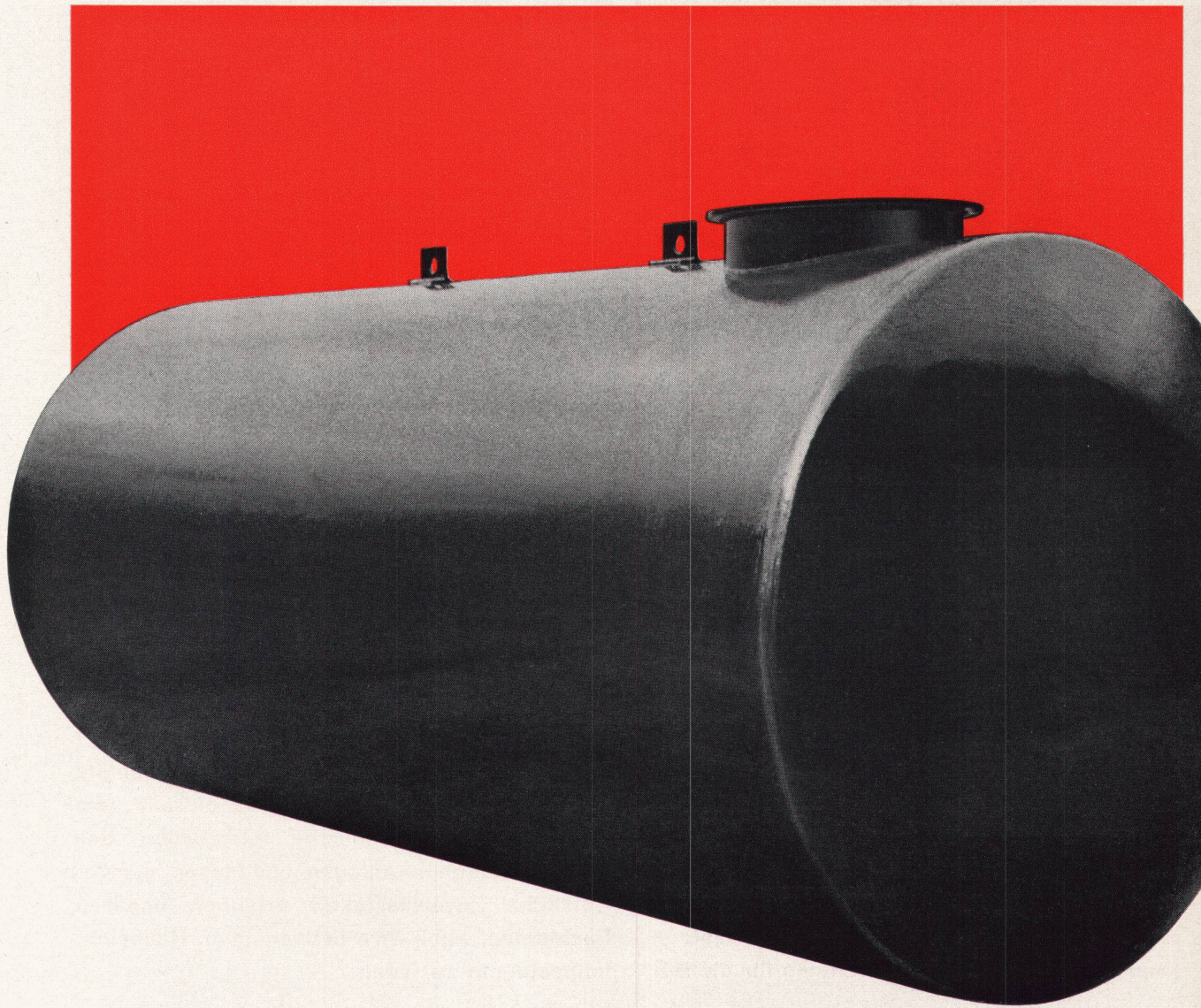
Unter den vielen Grössen und Ausführungen findet sich auch für Sie die richtige.

---

Otto Wild AG Muri

Verkaufsbüro Zürich  
Anemonenstrasse 40  
8047 Zürich, Tel. 051 / 52 57 33

**wildmuri**<sup>®</sup>





**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**



Paris ...  
New York ...  
London ...  
Zürich ...

**Gute telephonische Kontakte mit den Handelszentren der Welt gehören heute zu den unerlässlichen Voraussetzungen für die flüssige Abwicklung des Bankgeschäftes. Darum verfügen die meisten Schweizer Banken über modernst ausgerüstete Telephon-Anlagen und Spezial-Apparate.**

**Das Bild zeigt die von uns gebaute Telephon-Anlage beim Schweizerischen Bankverein in Basel. Die Anlage wurde nach den besonderen betrieblichen Gegebenheiten des Unternehmens geplant und mit einer Zahlengeber-Tastatur, einer Telephon-Spezial-Einrichtung für die Bör-**

**sen- und Devisen-Abteilung, sowie einem Städte-Anzeiger ausgerüstet. - Mit 80 Amtsleitungen und 700 Teilnehmeranschlüssen handelt es sich um die grösste Telephon-Anlage bei einer Schweizer Bank.**

**Jedes Unternehmen weist betriebsbedingte Eigenheiten in seiner Organisation auf; die hervorragende technische Konzeption der ALBIS-Telephon-Anlagen und deren sprichwörtliche Zuverlässigkeit erlauben unseren Fachleuten, auch Ihre betrieblichen Nachrichtenprobleme zu lösen.**

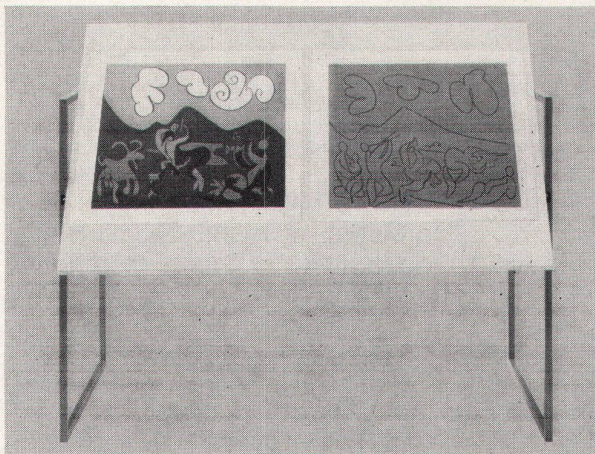
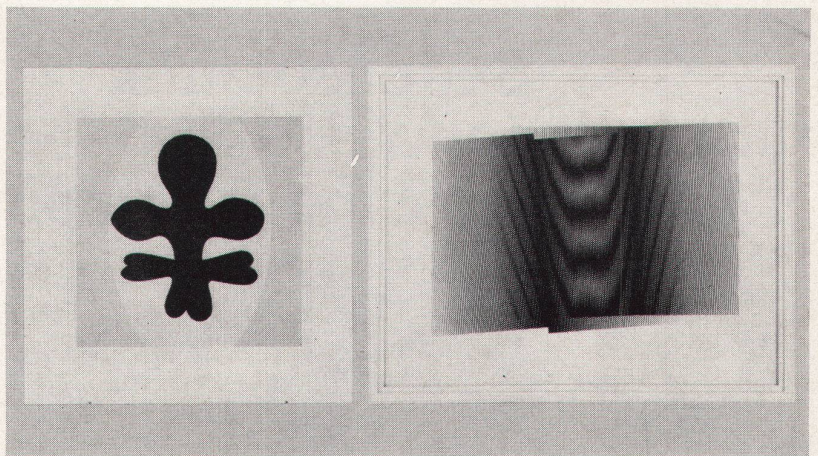
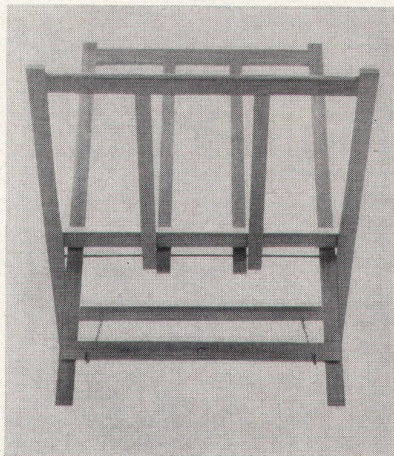
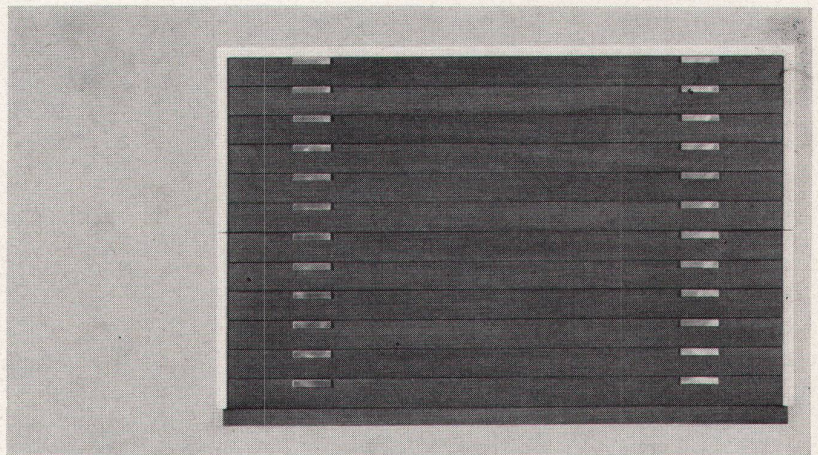
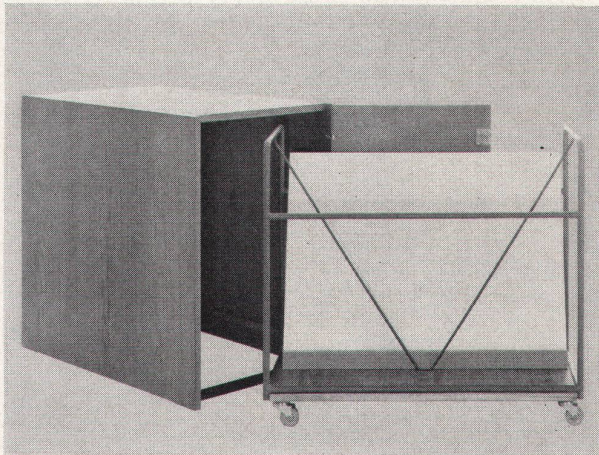
**ALBISWERK ZÜRICH A.G. 8047 ZÜRICH**  
Vertretungen in Bern, Lausanne und Zürich

# Chr. Leuthold Schreinerei SWB

Artikel für Architekten, Grafiker, Kunstmaler, für Museen, Schulen, Galerien und private Sammler

9307 Winden/Hegi TG, Tel. 071 6612 91

- Verlangen Sie bitte detaillierte Spezialprospekte!
- |   |   |  |   |  |   |
|---|---|--|---|--|---|
| <p><b>1</b></p> <p><i>Mappenschrank</i> in Eiche oder Wengé mit Rollwagen. Kastenformat: 55 x 85 x 100 cm. Komplette Fr. 530.- (Eiche), Fr. 580.- (Wengé)</p> | <p><b>2</b></p> <p><i>Planschrank</i>: 2 aufeinander-gesetzte Elemente. Weiss matt Kellco, Front massiv Wengé natur. Format: 140 x 92 x 85 cm. Fr. 2200.-</p> | <p><b>3</b></p> <p><i>Mappenständer</i>. Leichtes Modell in Eiche Fr. 112.-, in Wengé Fr. 130.-. Galeriemodell 82 x 80 x 65 cm, in Eiche Fr. 160.-, in Wengé Fr. 200.-</p> | <p><b>4</b></p> <p>Rahmenlose, von der Wand abstehe-nde <i>Bildträger</i>. Unsichtbare Aufhängevorrichtung. 25 verschiedene Formate. Von Fr. 14.- bis Fr. 150.-</p> | <p><b>5</b></p> <p><i>Wechselrahmen</i> in Flach- oder Falzprofil. Je 2 Passepartout-Formate; 65 x 50 cm: Fr. 45.-, 70 x 50 cm: Fr. 50.-</p> | <p><b>6</b></p> <p><i>Ausstellungselemente</i>. Tafeln: 160 x 90 cm. Eine weiss gespritzte Leichtbautafel Fr. 140.-, Glastafel Fr. 60.-, Stahlrohrrahmen Fr. 70.-</p> |
|---|---|--|---|--|---|





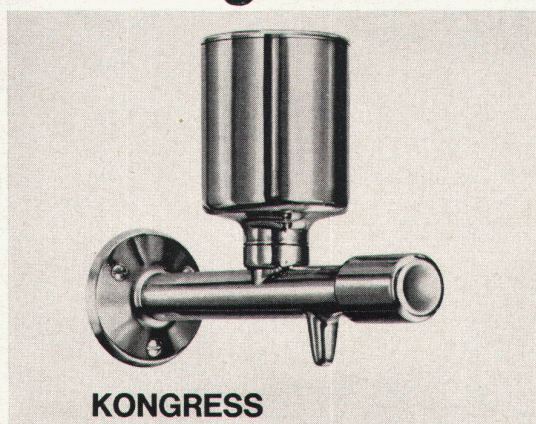
# DURATEX

auf Laderampen

Die vielfältigen Ansprüche an Bodenbeläge rechtfertigen eine sorgfältige Prüfung der individuellen Gegebenheiten. Wir verlegen über 12 verschiedene Belagsarten. Verlangen Sie deshalb unsere unverbindliche Beratung. Walo Bertschinger AG.SA

ZW

## Seifenspender für portionenweise Abgabe von flüssiger Seife. Messing verchromt



KONGRESS



KONGRESS-PRONTO-VISTA

Nr. 7970 Inhalt 1/2 Liter. Deckel mit Bajonettverschluss

Nr. 7979 Modell KONGRESS. Inhalt 1/4 Liter. Deckel mit 4-kt-Schlüssel abschraubbar

Nr. 7990 Modell KONGRESS-VISTA. 1/4 Liter, mit Sichtbehälter

Nr. 7997 Modell KONGRESS-PRONTO. Inhalt 1/4 Liter

Nr. 7998 Modell KONGRESS-PRONTO-VISTA. 1/4 Liter, mit Sichtbehälter

### Nyffenegger

Verkauf durch  
den sanitären  
Grosshandel

Nyffenegger + Co. AG. Armaturenfabrik 8050 Zürich-Oerlikon Tel. 051/46 64 77

---

# Tische+Stühle von

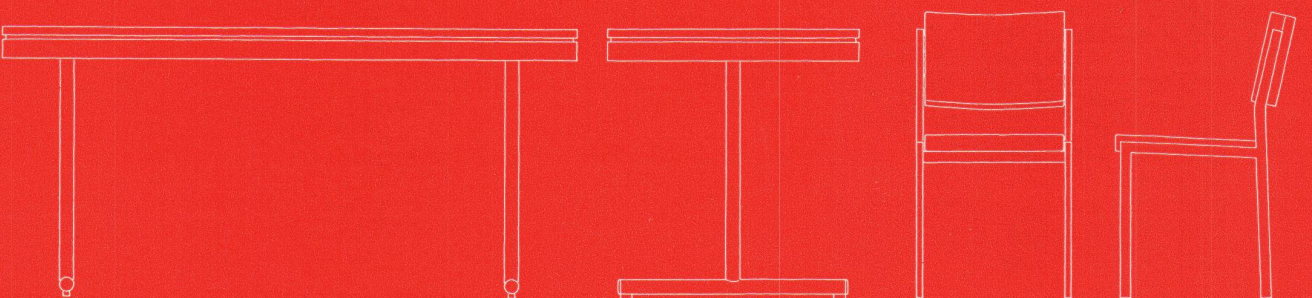
---

AG Möbelfabrik  
Telephon 058 52091

Horgen-Glarus  
in Glarus

---

**HORGEN—GLARUS**





## Fragen und Antworten

- Ja. Dieser Vental® Breitlamellenstoren ist besonders solid. Lamellen 80 mm breit, gebördelt, mit unverwüstlichem Teryleneverbund.
- Ja. Acht Farben : weiss, blau, gelb, crème, hellgrün und pastellgrün, grau, aluminium.
- Ja. Mit Kurbelstange. Oder elektromatisch.
- Ja. Viel sturmfester. Und geräuscharm.
- Ja. Jede Auskunft über Lamellenstoren und Roll-laden (aus langlebigem Leichtmetall) bei

**Baumann**



Baumann + Co. 8810 Horgen 051 - 82 40 57

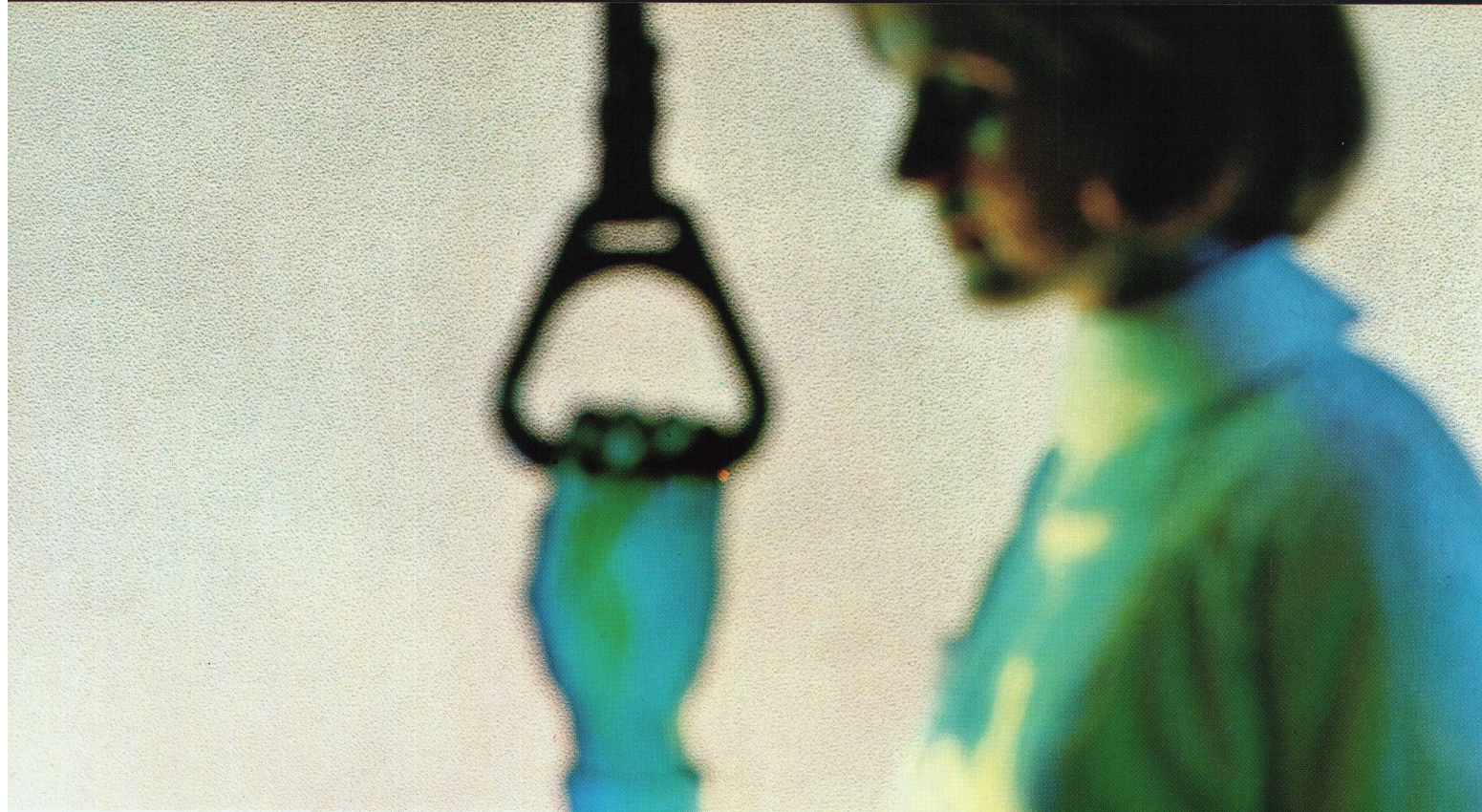
Verkaufs- und Montagestellen in Zürich, Luzern, Chur, St. Gallen, Basel, Bern, Olten, Lausanne, Genf, Lugano.



GURIMUR

lebt mit!

GURIMUR lebt mit – mit den Angestellten!



GURIMUR lebt mit — mit den Kranken!

Der neue GURIMUR PVC-Wandbelag ist die ideale Wandbekleidung für grössere Objekte. Verwaltungsgebäude, Banken, Versicherungen, Schulhäuser, Spitäler, Wohnsiedlungen — bei solchen Bauten ist GURIMUR angezeigt. Dank der hohen Qualität, der jahrelangen Brillanz. Weil man sich in GURIMUR-bekleideten Räumen wohl fühlt.

GURIMUR lebt mit — mit dem Personal!



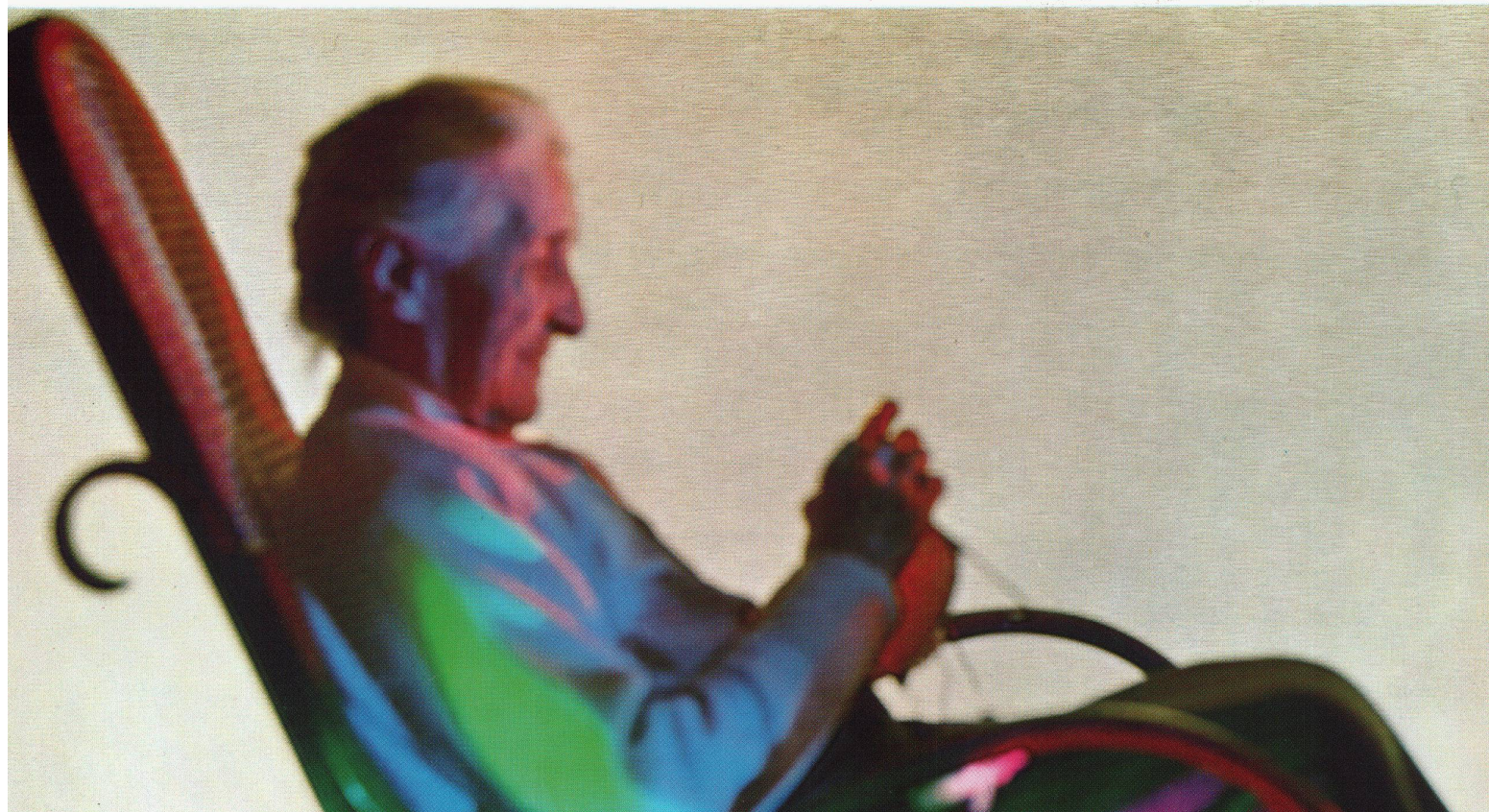




GURIMUR lebt mit – mit den Hotelgästen!

GURIMUR ist überaus dekorativ: In über 100 Dessins, Oberflächenstrukturen und Farbtönen wird GURIMUR den höchsten architektonischen Ansprüchen gerecht. Denn die untrennbar auf die Baumwollunterlage laminierte PVC-Folie ist elastisch und überbrückt die unvermeidlichen Wandspannungen — ohne zu werfen, ohne zu reißen.

GURIMUR lebt mit – mit den Alten!



## GURIMUR PVC-Wandbelag

PVC-Folie, in über 100 zeitlosen Ausführungen, untrennbar auf Baumwollgewebe laminiert. Uni oder bedruckt. In raffinierten Oberflächenstrukturen.

Absolut licht- und farbecht.

Kratz- und waschfest.

Überbrückt die unvermeidlichen Wandspannungen, ohne zu werfen, ohne zu reißen. GURIMUR kann gestossen oder an der Wand geschnitten werden.

Direkt verlegbar, vor allem auf Weissputz oder Spanplatten, aber auch auf Feinabrieb. In Rollen zu ca. 50 m/ca. 130 cm breit, Rand beschnitten.

Mit den üblichen Klebstoffen für PVC-Wandbeläge verlegbar (z. B. Elotex T 61, WA-BE-COLL, Blancosin).

Mit Seifenwasser und Schwamm oder Bürste lässt sich jeder Schmutz im Nu entfernen!

# GURIMUR

lebt mit!



GURIMUR – der neue PVC-Wandbelag von

Gurit AG 8805 Richterswil Tel. 051/95 94 21

Beratung und Verkauf durch den Tapetenfachhandel VST; auch erhältlich bei Ihrem Fachmann.

### Gutschein

Gurit AG, 8805 Richterswil

Bitte, senden Sie mir kostenlos

Qualitätsmuster GURIMUR uni

GURIMUR bedruckt

Dokumentation über den neuen PVC-Wandbelag GURIMUR

Bezugsquellenliste

Bitte Gewünschtes ankreuzen.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

K

GURIMUR – der neue PVC-Wandbelag von Gurit AG, Richterswil

*stoll***giroflex** rembo



Die gute Form  
Forme utile  
1964

## Sie, als Architekt – und auch wir

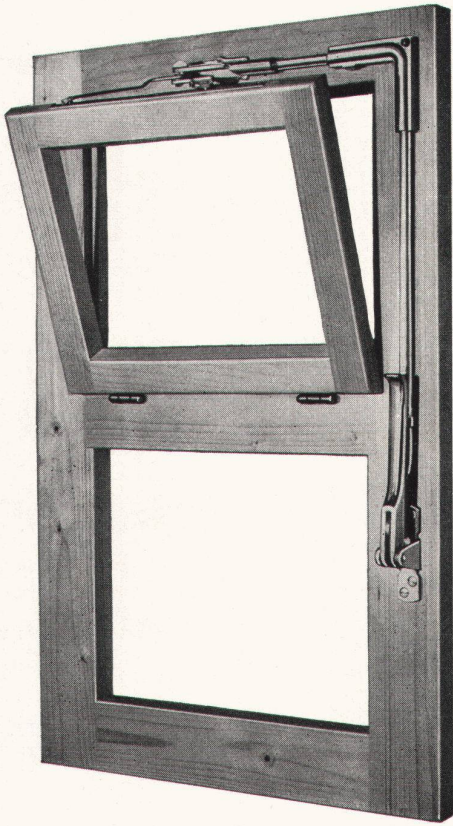
Sie, als Architekt, tragen eine grosse Verantwortung. Sie bauen für den Menschen. Aus der Funktion heraus bilden Sie Lebensräume, die der menschlichen Psyche wohl tun; die den heutigen Bedürfnissen entsprechen und in unsere moderne Welt hinein passen. Dafür setzen Sie sich ein, in zäher Arbeit und mit den modernsten Mitteln.

Wir versuchen Ähnliches. Das Leben spielt sich heute meist sitzend ab. Der Arbeitsstuhl muss in jeder Beziehung perfekt sein! Deshalb liessen wir das Sitzen wissenschaftlich untersuchen. Daraus entstanden arbeitsphysiologische Richtlinien, die heute allgemein als gültig anerkannt werden. Sie dienen dem bekannten Designer Professor Arno Votteler als Grundlage für unsere vier neuen Drehstuhlserien.

Serie Rembo – Bürodrehstühle für den neuzeitlichen Arbeitsplatz. Aus den Bedürfnissen der Praxis heraus entstanden, geben sie Ihnen die Möglichkeit, die von Ihnen geschaffenen Lebensräume mit anatomisch richtigen und form-schönen Drehstühlen auszustatten. Serie Rembo erhielt die Auszeichnung «Die gute Form».

Anatomisch richtig sitzen

*stoll***giroflex**



## VENTUS E

Schweizer Fabrikat

### der Oberlichtverschluß

funktionssicher, den höchsten Ansprüchen der modernen Bautechnik entsprechend.

Eignet sich für Einzelverschluß und Gruppenanlagen, für Auf- und Unterputz-Montage, Holz- oder Metallkonstruktionen.

Dieser Verschluß hat sich tausendfach bewährt in Schulhäusern, Turnhallen, Bahn-, Post-, Bank- und Bürogebäuden, Fabriken, Hochhäusern usw.

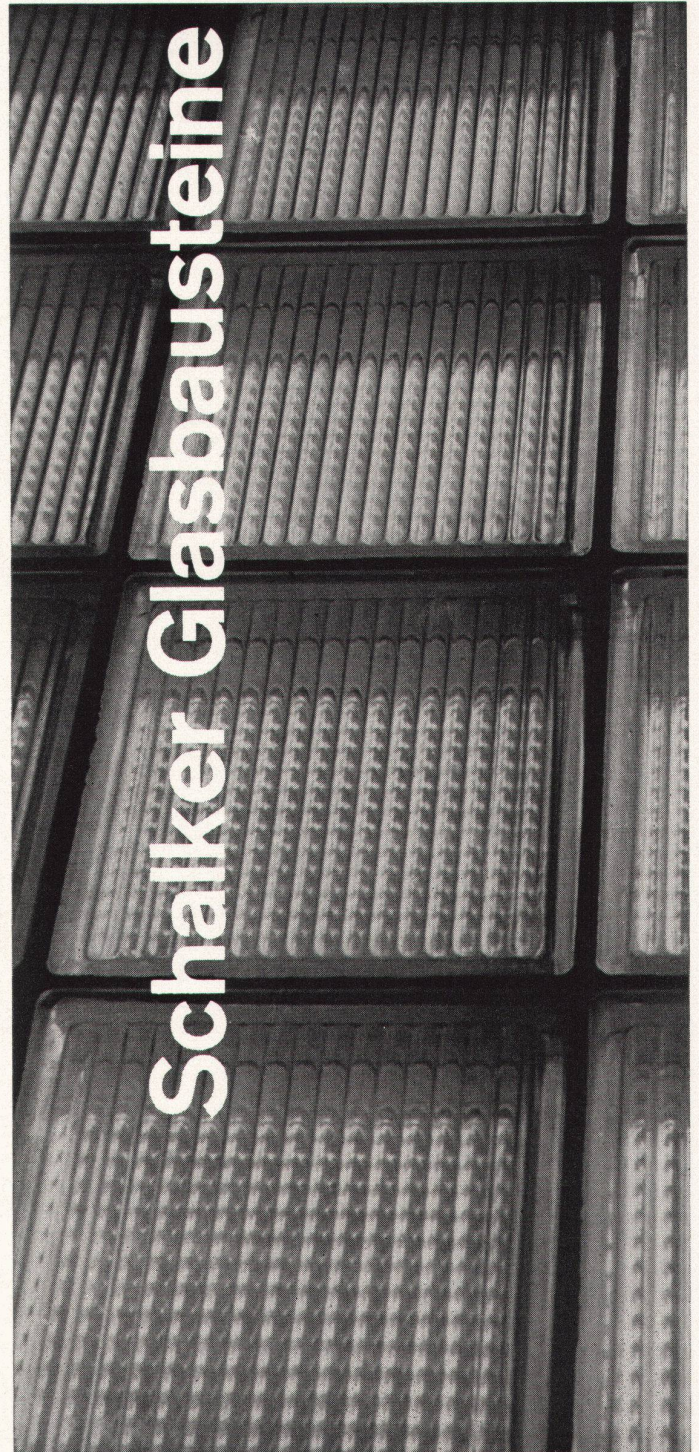
Lieferung durch den Fachhandel.

# MSL

Unser technischer Dienst steht Ihnen zur Beratung gerne zur Verfügung.

Schloß- und  
Beschlägefabrik AG  
Kleinlützel SO

Telephon (061) 89 86 77/78



Schalcker Glasbausteine

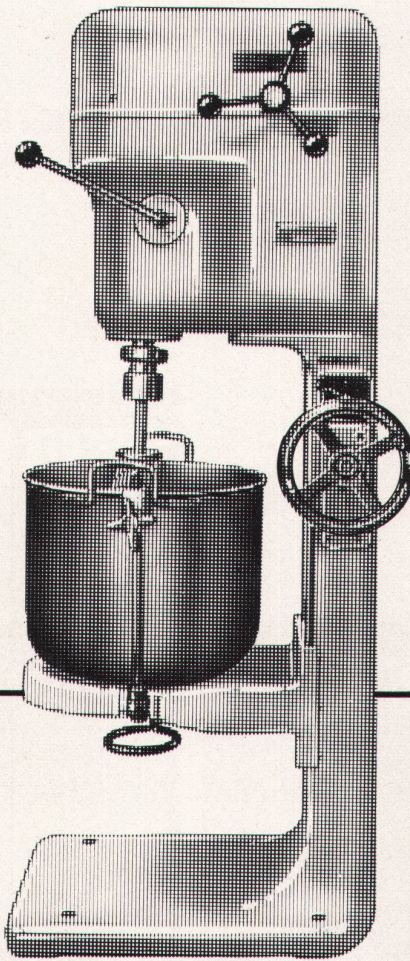
Lichtdurchlässig, isolierend, schalldämmend, hygienisch, wetterbeständig, lange Lebensdauer. — Wir versetzen mit eigenen, speziell geschulten Fachkräften.

glas obrist luzern

F. J. Obrist Söhne AG  
Reussinsel, Luzern, Tel. 041 / 211 01

Wir übernehmen  
die Planung  
und Ausführung  
kompletter  
Betriebsküchen-  
und Kantinen-  
Einrichtungen

Sujet SL/3/66



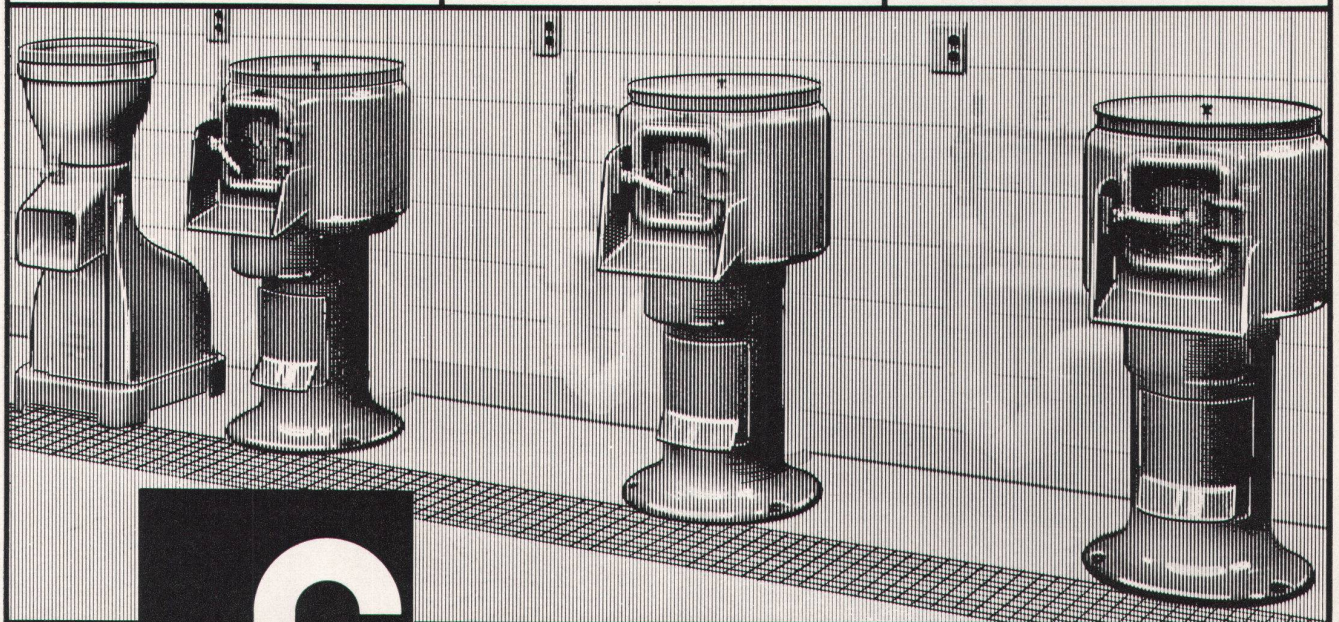
**Aus unserem Verkaufsprogramm:**

Geschirrwaschmaschinen  
Universalküchenmaschinen  
Gemüseschneidemaschinen  
Kartoffelschälmaschinen  
elektrische Friteusen  
Kaffeemaschinen  
Küchen-Mobiliar  
Economat-Einrichtungen  
Thermische Apparate  
Kochgeschirr  
Küchen-Kleininventar  
Service-Geschirr  
usw.

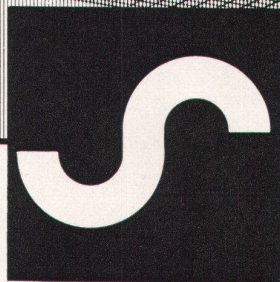
**Probleme in der Küche? —  
dann zu Schwabenland...!**

**Rühr- und Schlagmaschine**

Kesselinhalt 50 Liter  
Motor 1 PS Anschluss an Drehstrom  
Stufenlos verstellbare Umdrehung des  
Werkzeuges, direkte Kraftübertragung,  
dadurch geräuscharmer Lauf, umschaltbar  
vom Rühren zum Schlagen oder umgekehrt,  
während des Laufs, ohne Stillsetzen der  
Maschine, Besenverstellung während  
Maschine in Betrieb ist.  
Moderne zweckmässige Kesselhalterung,  
einfache Bedienung, da alle Hebel auf einer  
Seite liegen.



*Rüsterei des Hôpital Cantonal de Genève, nouvelle construction*



**Schwabenland & Co. AG** 8021 **Zürich**

Représentant pour la Suisse romande:  
**E. BALDECK**

15, avenue du Denantou  
1000 Lausanne, tél. 021/262007

Nüscherstrasse 44, Telefon 051/253740

## GEBERIT-PVC-Spülkasten: betriebssicher, geräuscharm, unverwüsthlich!

**GEBERIT+**



GEBERIT-PVC-Spülkasten  
Nr. 10.000 mit Spülbogen  
2" x 1 1/2", 28 x 21 cm,  
für am Boden befestigtes  
Klosett

**GEBERIT+**



GEBERELLA-PVC-Spülkasten  
Nr. 18.000 weiss oder farbig,  
Deckel schwarz, Kastenboden  
mit Befestigungsgarnitur,  
Spülrohrbogen, Sitz- und  
Bodenbefestigung Nr. 48.900,  
passend zu GEBERELLA-  
Klosett.

**GEBERIT+**



GEBERIT-PVC-Spülkasten  
Nr. 10.000, mit Spülrohr  
2" x 1 1/2", Länge 70 x 22 cm,  
Nr. 44.020  
für am Boden befestigtes  
Klosett

**GEBERIT+**



GEBERIT-PVC-Spülkasten für  
Wandeinbau Nr. 15.000, mit  
Anschlussgarnitur Nr. 49.300  
für an der Wand befestigtes  
Klosett

**GEBERT+CIE**  
Rapperswil am Zürichsee

Techn. Beratungsdienst Rapperswil  
055/20344  
Service technique Lausanne  
021/322781  
Servizio tecnico Berna (Bern)  
031/656444

# griso-lux



## Echtes Holz

in seiner modernsten Form, der GRISOLUX-Platte mit dem vollkommenen, neuen Oberflächenschutz.

Schöner, besser isolierend und nicht teuer.

Dank jahrelanger Forschung verfügt diese Platte aus echtem Holz heute über folgende hervorragende Eigenschaften:

Höchste Abrieb- und Kratzfestigkeit; fleckenfest und abwaschbar; beständig gegen Lösungsmittel, Laugen, die meisten Säuren, Alkohol, Benzin, Wasser, Fette, Öle, Holzbeizen, Tinten, Tuschen; kontakthitzebeständig bis 180° C.

modern

warm

bebaglich

schnell und einfach montierbar mit dem vorfabrizierten Hiag-Lattenrost.

Ein Produkt der **hiag**

griso-lux

H O L Z I N D U S T R I E A G

St. Margrethen SG

Telefon 071 71 12 01

Für die  
dekorativen

# griso-lux-Platten

werden nur auserlesene Holzfurniere verwendet. Da in der Natur jedoch kein Stamm die genau gleiche Farbe und Struktur aufweist, zeigen auch die GRISOLUX-Platten innerhalb der gleichen Holzart variable Zeichnungen und Farbnuancen. Gerade diese reizvollen Variationen unterscheiden ja Holz von Materialien aus Kunststoffen. GRISOLUX wählen heißt deshalb, sich freuen an der natürlichen Vielfalt. Keine Platte gleicht der anderen «wie ein Ei dem andern». Holz muß so verarbeitet werden, wie es wächst, wenn es Holz bleiben soll.

Die Struktur läßt sich grob in drei Arten aufteilen:

**Rift**

schlicht, ruhig

**Halbrift**

etwas lebhafter, wenig Bild

**Bild**

lebhaft, bewegt

Wählen Sie aus diesen drei Möglichkeiten diejenige, die nach Ihrer Auffassung für den entsprechenden Raum die dekorativste Wirkung hervorruft.

## Anwendungsmöglichkeiten:

**Typ U-5**

für Wände, Nischen, Wandschränke, Einbaumöbel, Türen, Umbau von Wohnungen und für Möbel.

**Typ L-15**

für schalldämmende Decken und Wände sowie Schaufensterverkleidungen.

**Folien**

als Ergänzungsprodukt zu obigen Platten (Kanteneinfassungen usw.)

Unser technischer Beratungsdienst steht Ihnen jederzeit kostenlos zur Verfügung.

Verlangen Sie Offerten bei der **htag**



**HOLZINDUSTRIE AG, 9430 ST. MARGRETHEN SG**

- Senden Sie uns den Grisolux-Farben-Prospekt
- Besuch des technischen Beraters erwünscht

Adresse \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_